

DIE PROVINSIE TRANSVAAL



THE PROVINCE OF TRANSVAAL

Offisiële Roerant

Official Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXVIII.)

PRYS 5c.

PRETORIA,

12 JULIE
12 JULY 1961.

PRICE 5c.

[No. 2913.

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 154 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by subartikel (1) van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrator van die Provinie met die goedkeuring van die Goewerneur-generaal 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van erwe in dorpe in sekere omstandighede kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die titelvoorraarde van die resterende gedeelte van Erf No. 17, geleë in die dorp Lyndhurst, distrik Johannesburg, in sekere opsigte;

En nademaal Sy Eksellensie die Amtenaar belas met die Uitvoerende Gesag sy goedkeuring van genoemde wysiging te kenne gegee het;

So is dit dat ek hierby verklaar dat Aktes van Transport Nos. 4167/1956 en 7017/1953 ten opsigte van die resterende gedeelte van Erf No. 17, geleë in die dorp Lyndhurst, distrik Johannesburg, gewysig is deur die skrapping van die woorde „or businesses“ waar dit voorkom in voorwaarde (b) in albei van die Transportaktes en die invloeding van die woorde „or“ tussen die woorde „canteen“ en „slaughter poles“.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 8/2/224/1.

No. 155 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg by Proklamasie No. 132 van 1946, ingevolge artikel drie-en-veertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is.

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel ses-en-veertig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Johannesburg, hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/66.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 5/2/25/66.

No. 154 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946 (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may, with the approval of the Governor-General, alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of erven in townships in certain circumstances;

And whereas an application has been received for the amendment, in certain respects, of the conditions of title of the remaining extent of Erf No. 17, situated in the Township of Lyndhurst, District of Johannesburg;

And whereas His Excellency the Officer Administering the Government has signified his approval of such amendment;

Now, therefore, I hereby declare that Deeds of Transfer Nos. 4167/1956 and 7017/1953 in respect of the remaining extent of Erf No. 17, situated in the township of Lyndhurst, District of Johannesburg, are amended by the deletion of the words "or businesses" where they appear in condition (b) in each of the title deeds, and the insertion of the word "or" between the words "canteen" and "slaughter poles".

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-eighth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 8/2/224/1.

No. 155 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-Planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg, was approved by Proclamation No. 132 of 1946, in terms of section forty-three of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-Planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-six of the said Ordinance, I hereby declare that Town-Planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg is hereby amended as indicated in the scheme clauses and map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg; this amendment is known as Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1/66.

Given under my Hand at Pretoria this Twenty-sixth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/25/66.

No. 156 (Administrateurs'), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Stadsraad van die Munisipaliteit Germiston 'n versoekskrif, ingevolge die bepalings van artikel *vier* van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904”, ingedien het om die proklamasie tot 'n publieke pad van 'n sekere pad in die Munisipaliteit Germiston geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel *vijf* van genoemde Ordonnansie voldoen is;

En nademaal geen besware teen die proklamasie van genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat genoemde pad geprompt moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheede wat by artikel *vier* van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel *een-en-tachtig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart L.G. No. A.557/60, R.M.T. No. 580, tot 'n publieke pad proklameer.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.

BYLAE A.

BESKRYWING VAN PAD.

In Pad, 60 Kaapse voet breed en skuinsvlakte, oor geprompteerde grond wat kragtens mynreg as kleims gehou word, omskryf op Kaarte R.M.T. Nos. 8506 en 8507 en geregistreer in die name van Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, en East Rand Proprietary Mines, Limited, onderskeidelik, op die plaas Driefontein No. 87, Registrasie-afdeling I.R., distrik Germiston, myndistrik Johannesburg: Beginnende aan die suidelike grens van laer Boksburgweg, soos omskryf in R.M.T. No. 41, L.G. No. A.1477/15, by 'n punt nagenoeg 55 Kaapse voet ten ooste van Mynerf No. 79 en verder suidwaarts en suidweswaarts oor die restant van die plaas Driefontein No. 87, Registrasie-afdeling I.R., oor 'n afstand van nagenoeg 1,090 Kaapse voet tot by die Suid-Afrikaanse Spoerwegreserwe wat tot by die Kutalo-spoorwegstasie loop.

Bostaande word breedvoeriger omskryf op Kaart R.M.T. No. 580, L.G. No. A.557/60.

T.A.L.G. 10/3/1/33.

No. 157 (Administrateurs'), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Riviera te verander deur Gedeelte 1 van Gedeelte E van gedeelte genoem Eastwood van die plaas Elandsspoort No. 357, Registrasie-afdeling J.R., distrik Pretoria, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheede wat by subartikel (1) van artikel *nege-en-veertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel *twintig bis* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebred is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.

T.A.D. 6/155.

No. 156 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the City Council of the Municipality of Germiston has petitioned, under the provisions of section *four* of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as a public road, of a certain road situated in the Municipality of Germiston;

And whereas the provisions of section *five* of the said Ordinance have been complied with;

And whereas no objections to the proclamation of the said road were lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *four* of the said Ordinance, read with section *eighty-one* of the South Africa Act, 1909, I do hereby proclaim as a public road the road as described in the Schedule hereto and as shown on Diagram S.G. No. A.557/60, R.M.T. No. 580.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-eighth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

SCHEDULE A.

DESCRIPTION OF ROAD.

A road, 60 Cape feet wide and splays, traversing proclaimed land held under Mining Title as claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 8506 and 8507 and registered in the names of Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, and East Rand Proprietary Mines, Limited, respectively, on the farm Driefontein No. 87, Registration Division I.R., District of Germiston, Mining District of Johannesburg. Commencing on the southern boundary of Lower Boksburg Road, as defined by R.M.T. No. 41, S.G. No. A.1477/15, at a point approximately 55 Cape feet east of Mining Stand No. 79 and proceeding southwards and southwestwards, traversing the remainder of the farm Driefontein No. 87, Registration Division I.R., for a distance approximately 1,090 Cape feet to the South African Railway Reserve leading to Kutalo Railway Station.

The above is more fully described on Diagram R.M.T. No. 580, S.G. No. A.557/60.

T.A.L.G. 10/3/1/33.

No. 157 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Riviera Township by the inclusion therein of Portion 1 of Portion E of portion called Eastwood of the farm Elandsspoort No. 357, Registration Division J.R., District of 'Pretoria:

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *forty-nine* of the Deeds Registries Act, 1937, read with section *twenty bis* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifteenth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 6/155.

BYLAE.

Die grond sal by inlywing onderworpe wees aan bestaande voorwaardes en servitutes.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.**ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.**

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinciale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria

Administrateurskennisgewing No. 497.] [5 Julie 1961.
MUNISIPALITEIT NIGEL.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE—BENOEMING VAN KOMMISSARIS.

Die Administrateur publiseer hiermee, ingevolge artikel nege (11) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat hy kragtens daardie artikel mnr. D. M. Grobbelaar benoem het tot kommissaris om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die versoek van die Eksekuteurs van die Boedels van wyle C. en F. A. Pistorius om die verandering van die grense van die Munisipaliteit Nigel deur sekere eiendomme behorende aan die Boedels daaruit te sny en die besware daarteen.

T.A.L.G. 3/2/23.

Administrateurskennisgewing No. 507.] [12 Julie 1961.
Die Administrateur het hierby ingevolge die bevoegdheide aan hom verleen by artikel nege (10) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die vrystelling van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die gebied omskryf in die bygaande Bylae ingetrek.

BYLAE.**GEBIED TEN OPSIGTE WAARVAN VRYSTELLING VAN BELASTING INGETREK IS.**

Die gebied bestaande uit die dorp Flamwood-uitbreiding No. 1 (Algemene Plan L.G. No. A.5403/60).

T.A.L.G. 3/2/17.

Administrateurskennisgewing No. 508.] [12 Julie 1961.
ORDONNANSIE OP WINKELURE, 1959 (ORDONNANSIE NO. 24 VAN 1959).—TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL NEGE (MIDDERNAGVOORREGTE) OP DIE REGSGBIED VAN VERSKEIE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITÉES VAN DIE GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.

Ingevolge subartikel (1) van artikel nege van die Ordonnansie op Winkelure, 1959 (Ordonnansie No. 24 van 1959), maak die Administrateur hierby die bepalings van genoemde artikel nege van toepassing op die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede ten opsigte van die regsgebiede van die Plaaslike Gebiedskomitees van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede soos uiteengesit in die Bylae by hierdie kennisgewing.

T.A.A. 8/2/1.

SCHEDULE.

The land shall upon incorporation be subject to the existing conditions and servitudes.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.**ADMINISTRATOR'S NOTICES.**

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 497.] [5 July 1961.
NIGEL MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES—APPOINTMENT OF COMMISSIONER.

The Administrator hereby publishes, in terms of section nine (11) of the Local Government Ordinance, 1939, that he has, in terms of that section appointed Mr. D. M. Grobbelaar as a commissioner to enquire into and report on the petition of the Executors in the Estates of the late C. and F. A. Pistorius for the alteration of the boundaries of the Nigel Municipality by the excision therefrom of certain properties held by the Estates and the objections thereto.

T.A.L.G. 3/2/23.
5-12-19

Administrator's Notice No. 507.] [12 July 1961.
The Administrator has hereby, in terms of the powers conferred on him by section nine (10) of the Local Government Ordinance, 1939, withdrawn the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in respect of the area described in the Schedule hereto.

SCHEDULE.**AREA IN RESPECT OF WHICH EXEMPTION FROM RATING HAS BEEN WITHDRAWN.**

The area comprising the township of Flamwood Extension No. 1 (General Plan S.G. No. A.5403/60).

T.A.L.G. 3/2/17.

Administrator's Notice No. 508.] [12 July 1961.
SHOP HOURS ORDINANCE, 1959 (ORDINANCE NO. 24 OF 1959).—APPLICATION OF PROVISIONS OF SECTION NINE (MIDNIGHT PRIVILEGES) TO THE AREA OF JURISDICTION OF SEVERAL LOCAL AREA COMMITTEES OF THE PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

In terms of sub-section (1) of section nine of the Shop Hours Ordinance, 1959 (Ordinance No. 24 of 1959), the Administrator hereby makes the provisions of the said section nine applicable to the Peri-Urban Areas Health Board in respect of the areas of jurisdiction of the Local Area Committees of the Peri-Urban Areas Health Board as set out in the Schedule to this notice.

T.A.A. 8/2/1.

BYLAE.

Alexandra.	Ogies.
Brentwood.	Oos-Pretoria.
Eloff.	Rayton.
Evander.	Roossenekal.
Grasmere/Lawley.	Schoemansville.
Halfway House.	Suid-Pretoria.
Klipriviersoog.	Suid-Rand.
Klipriviervallei.	Suidwes-Pretoria.
Komatipoort.	Sundra.
Kookfontein.	Vischkuil.
Malelane.	Walkerville.
Menlo Park.	Waterkloof.
Noord-Johannesburg.	Wes-Johannesburg.
Noordoos-Pretoria.	Wes-Rand.

SCHEDULE.

Alexandra.	Ogies.
Brentwood.	Oos-Pretoria.
Eloff.	Rayton.
Evander.	Roossenekal.
Grasmere/Lawley.	Schoemansville.
Halfway House.	Suid-Pretoria.
Klipriviersoog.	Suid-Rand.
Klipriviervallei.	Suidwes-Pretoria.
Komatipoort.	Sundra.
Kookfontein.	Vischkuil.
Malelane.	Walkerville.
Menlo Park.	Waterkloof.
Noord-Johannesburg.	Wes-Johannesburg.
Noordoos-Pretoria.	Wes-Rand.

Administrateurskennisgewing No. 509.] [12 Julie 1961.
**VERLEGGING VAN DISTRIKSPAD NO. 1198
 EN VERLENGING VAN OPENBARE PAD OP
 DIE PLAAS RIETFONTEIN NO. 304—I.P., DISTRIK
 KLERKSDORP.**

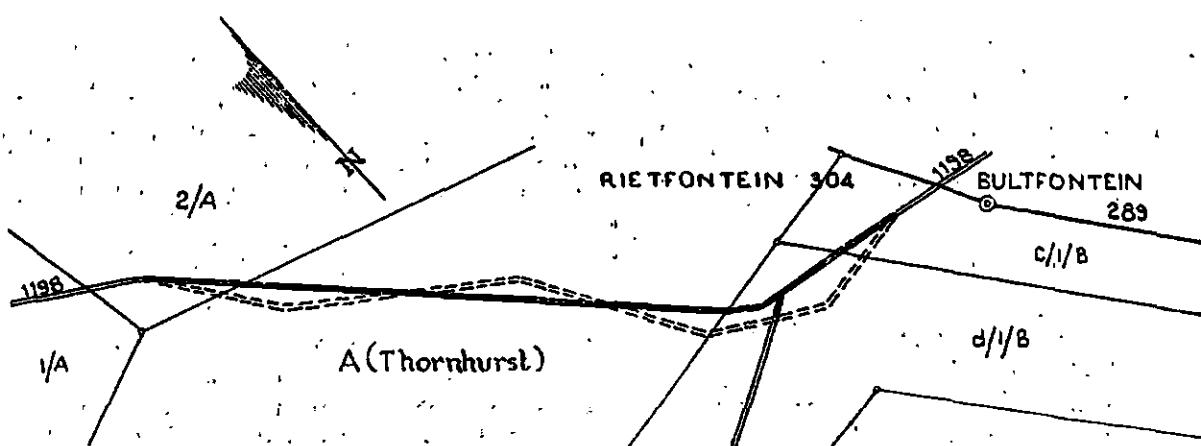
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Klerksdorp goedgekeur het dat distrikpad No. 1198 op die plaas Rietfontein No. 304—I.P., distrik Klerksdorp, ooreenkomsdig paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, verlê word soos aangetoon op bygaande sketsplan, en dat die openbare pad, 50 Kaapse voet breed, op die plaas Rietfontein No. 304—I.P., distrik Klerksdorp, ooreenkomsdig paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van genoemde Ordonnansie, verleng word soos aangetoon op genoemde sketsplan.

D.P. 07-073-23/22/1198.

Administrator's Notice No. 509.] [12 July 1961.
**DEVIATION OF DISTRICT ROAD NO. 1198 AND
 EXTENSION OF PUBLIC ROAD ON THE
 FARM RIETFONTEIN, NO. 304—I.P., DISTRICT
 OF KLERKSDORP.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board, of Klerksdorp, that a district road, No. 1198, traversing the farm Rietfontein No. 304—I.P., District of Klerksdorp, shall be deviated as indicated on the sketchplan subjoined hereto, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Road Ordinance, No. 22 of 1957, and that the public road, 50 Cape feet wide, traversing the farm Rietfontein No. 304—I.P., District of Klerksdorp, shall be extended as indicated on the said sketchplan in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five and section three of the said Ordinance.

D.P. 07-073-23/22/1198.



DP 07 - 073 - 23 / 22 / 1198

VERWYSING:
 Bestaande Paad — Existing Roads
 Pad Gesluit ----- Road Closed.
 Pad Geopen. — Road Opened.

Administrateurskennisgewing No. 510.] [12 Julie 1961.
HERROEPING VAN ADMINISTRATEURSKENNISGEWING.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat Administrateurskennisgewing No. 176 van 1 Maart 1961, waarby 'n sekere openbare grootpad, 80 Kaapse voet breed, op die plaas Rustplaats No. 494—I.T., distrik Piet Retief, as 'n verlenging van Provinciale Pad No. P.81, seksie 5, verklaar is, ooreenkomsdig artikels sewe, veertig en drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), herroep word.

D.P. 051-054-23/21/P14-1, Vol. II (A).

Administrator's Notice No. 510.] [12 July 1961.
REPEALING OF ADMINISTRATOR'S NOTICE.

It is hereby notified for general information that Administrator's Notice No. 176 of 1st March, 1961, whereby a certain public and main road, 80 Cape feet wide, traversing the farm Rustplaats No. 494—I.T., District of Piet Retief, has been proclaimed as an extension of Provincial Road No. P.81, section 5, is hereby repealed in terms of sections seven, forty and three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

D.P. 051-054-23/21/P14-1, Vol. II (A).

Administrateurskennisgewing No. 511.] [12 Julie 1961.
VERLENGING VAN PROVINSIALE PAD NO. P.81,
SEKSIE 5, DISTRIK PIET RETIEF.

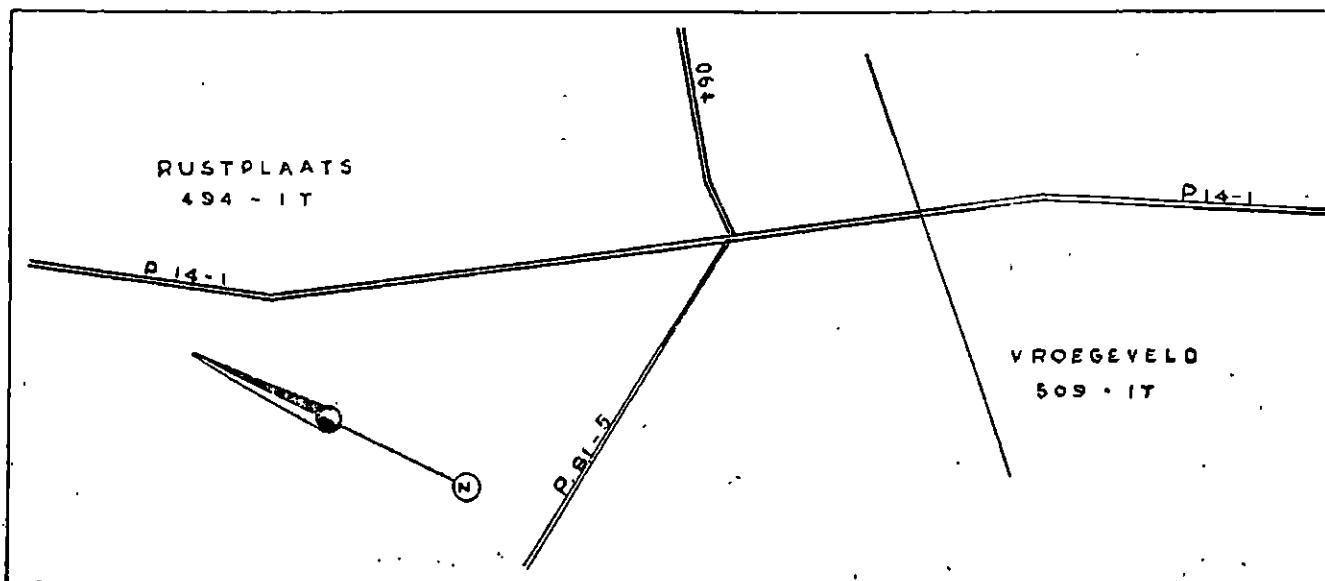
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Piet Retief goedgekeur het dat Provinciale pad No. P.81, seksie 5, oor die plaas Rustplaas No. 494—I.T., distrik Piet Retief, ooreenkomstig paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel sewe van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verleng word soos aangetoon by bygaande sketsplan.

D.P. 051-054-23/21/P.14-1, Vol. II (B).

Administrator's Notice No. 511.] [12 July 1961.
EXTENSION OF PROVINCIAL ROAD NO. P.81,
SECTION 5, DISTRICT OF PIET RETIEF.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Piet Retief, that Provincial Road No. P.81, section 5, which traverses the farm Rustplaats No. 494—I.T., District of Piet Retief, shall be extended as indicated on the sketchplan subjoined hereto, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five and section seven of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

D.P. 051-054-23/21/P.14-1, Vol. II (B).



D.P. 051 - 054 - 23/21 / P14-1 VOL II (B).

VERWYSING

Pad Geopen.

Bestaande Paadjie

REFERENCE

Road Opened.

Existing Roads.

Administrateurskennisgewing No. 512.] [12 Julie 1961.
MUNISIPALITEIT WESTONARIA.—RIOLERINGS-TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel negen-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT WESTONARIA.—RIOLERINGSTARIEF.

DEEL A.—BASIESE VORDERING.

Die eienaar van enige erf, standplaas, of perseel met of sonder verbeterings, of van enige landbougrond, waarop belasting gehef word ingevolge die bepalings van artikel negentien van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, of enige afsonderlike perseel geleë op grond kragtens 'n mynbrief gehou en wat vir woondoeleindes gebruik word, maar nie die onderwerp van 'n spesiale belastings-aanslag vorm nie, moet, waar sodanige grond aan enige riol van die Raad grens, of waar sodanige erf, standplaas, perseel of landbougrond by enige riol aangesluit

Administrator's Notice No. 512.] [12 July 1961.
WESTONARIA MUNICIPALITY.—SEWERAGE TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

WESTONARIA MUNICIPALITY.—SEWERAGE TARIFF.

PART A.—BASIC CHARGE.

The owner of any erf, stand, or lot, with or without improvements or of any agricultural land rated in terms of section nineteen of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, or any individual plot on-ground held under mining title, used for residential purposes, but not the subject of a special assessment, shall where such land has a frontage to any sewer of the Council, or where such erf, stand, lot or agricultural land or plot, is, or in the

is of, na die mening van die Raad aangesluit kan word, aan die Raad 'n driemaandelikse bedrag vooruitbetaal, gebaseer op die grootte van sodanige erf, standplaas, perseel of landbougrond, as volg:—

	R c
Tot en met 6,000 Kaapse vk. vt.	2 60
6,001 tot 8,000 Kaapse vk. vt.	3 10
8,001 tot 10,000 Kaapse vk. vt.	3 50
10,001 tot 12,000 Kaapse vk. vt.	3 80
12,001 tot 14,000 Kaapse vk. vt.	4 00
14,001 en groter	4 30

Waar twee of meer erwe, standplase, of stukke grond wettiglik in eiendomsreg gekonsolideer is, word hulle vir die toepassing van hierdie tarief as een erf, standplaas of stuk grond beskou.

Waar twee of meer erwe, standplase of stukke grond *bona fide*, dog sonder wettiglike konsolidasie, gebruik word in verband met 'n enkele woonhuis, skool, hospitaal, kerk, sportterrein of ander gebou of bouwerk, word die totale oppervlakte daarvan vir die toepassing van hierdie tarief as een erf, standplaas of stuk grond beskou, mits sodanige oppervlakte nie groter is as twee morg nie en, indien sodanige oppervlakte groter is as twee morg, word elke twee morg of gedeelte daarvan as 'n afsonderlike erf, standplaas, of stuk grond beskou.

Die basiese vordering is betaalbaar van die datum waarop die eienaar aanspreeklik word vir die bykomende vordering soos in Deel B uiteengesit of, in die geval van grond sonder verbeterings van die datum waarop die Raad skriftelik kennis gegee het aan die eienaar daarvan dat die aansluitings voltooi moet word.

DEEL B.—BYKOMENDE VORDERING.

Hierdie vordering is betaalbaar deur alle gebruikers van die Raad se rolle en rioleringswerke, en word betaal benewens die basiese vordering soos in Deel A uiteengesit.

Die vordering is betaalbaar, of van die eerste dag van die kalendermaand wat volg op die datum van aansluiting, of van die datum wanneer die Raad skriftelik kennis gegee het dat die aansluiting voltooi moet word, watter datum ook al die vroegste is. Tot op datum wanneer hierdie vorderings ten opsigte van enige perseel opeisbaar word, is die sanitêre geldte betaalbaar wat voor dié datum betaalbaar was.

Vir die toepassing van hierdie tarief, is „gebruikers“ die eienaars van onderstaande persele, en die betrokke geldte is driemaandeliks vooruitbetaalbaar:—

	Per drie maande. R c	Per	Quarter. R c
1. Woonhuise en wooristelle.			
(a) Losstaande al dan nie, deur blankes of Asiatis bewoon, per waterkloset	2 40		
(b) Bykomende waterkloset vir Naturelle- of Kleurlingbediende. Die woorde „nie-blankes / non-Europeans“ moet op die deur van sodanige waterkloset geverf word in letters van minstens 2 duim hoog	Kosteloos.		
2. Besigheidspersele of Goewermentsgeboue.			
Slegs as kantore, professionele kamers, winkels of wat vir doeleindest gebruik word waarvoor geen ander voorsiening in hierdie tarief gemaak is nie—			
per waterkloset	3 70	Per W.C.	3 70
per urinoir of afskorting	3 10	Per urinal or compartment	3 10
3. Private hotelle, losieshuise of huurkamerhuise gelisensieer om meer as ses persone te huisves.	2 40		
Per slaapkamer		Per bedroom	2 40
4. Hotelle en klub's met slaapgeriewe en gelisensieer ingevolge die Drankwet, 1928.	4 60	Per bedroom	4 60

opinion of the Council can be connected to any sewer, pay to the Council a quarterly charge in advance based on the area of such erf, stand, lot or agricultural land or plot, as follows:—

	R c
Up to and including 6,000 Cape square feet	2 60
6,001 to 8,000 Cape square feet	3 10
8,001 to 10,000 Cape square feet	3 50
10,001 to 12,000 Cape square feet	3 80
12,001 to 14,000 Cape square feet	4 00
14,001 and upwards	4 30

Where two or more erven, stands or lots are legally consolidated in title, they will for the purposes of this tariff be considered as one erf, stand, or lot.

Where two or more erven, stands, or lots are bona fide, but without legal consolidation, being used in conjunction with a single residence, school, hospital, church, sports ground or other building or structure, the total areas thereof shall for the purposes of this tariff be considered as one erf, stand, or lot: Provided that such area does not exceed two morgen in extent, and should such area exceed two morgen, each two morgen or part thereof shall be considered as a single erf, stand or lot.

The basic charge is payable from the date that the owner becomes liable for the additional charge as set forth in Part B hereof, or in the case of unimproved land, from the date on which the Council has given notice, in writing, to the owner thereof that the connections are to be completed.

PART B.—ADDITIONAL CHARGE.

This charge is payable by all users of the Council's sewers, and sewerage works, and shall be paid in addition to the basic charges set forth in Part A.

The charge shall become payable either from the first day of the calendar month following the date of connection, or from the date on which the Council has given notice in writing that the connection is to be made, whichever is the earlier. Up to the date from which these charges become due in respect of any premises, the sanitary fees enforced prior to that date, are payable.

For the purposes of this tariff users shall be the owners of the following premises, and the moneys concerned shall be payable quarterly in advance:—

1. Dwelling-house and residential flats.	
(a) Whether or not detached, occupied by Europeans or Asiatics, per W.C.	2 40
(b) Additional W.C. for Native or Coloured servant. The words "non-Europeans/nie-blankes" shall be painted on the door of such W.C. in letters not less than 2 inches in height	No charge.
2. Business premises or Government buildings.	
Used only as offices, professional rooms, shops or for purposes for which no other provision is made in this tariff—	
Per W.C.	3 70
Per urinal or compartment	3 10
3. Private hotels, boarding-houses, lodging-houses or tenement houses licensed to accommodate more than six persons.	
Per bedroom	2 40
4. Hotels and clubs with sleeping accommodation and licensed under the Liquor Act of 1928.	
Per bedroom	4 60

	Per drie maande. R c	Per Quarter. R c
5. Klubs sonder slaapgeriewe (uitgesonderd sportklubs) en restaurants met inbegrip van teekamers, winkels vir vis en aardappelskyfies en soortgelyke ondernemings, per 100 lede of gedeelte daarvan, of per 50 sitpleekenhede of gedeelte daarvan, watter ookal die grootste is ...	6 00	
6. Kerke, per kerk ...	2 40	
7. Kerkale, waaruit geen inkomste verkry word nie, per saal ...	2 40	
8. Sale, waaruit inkomste verkry word, per 2,000 vk. vt. vloeroppervlakte of gedeelte daarvan ...	4 60	
9. Universiteite, kolleges, skole en koshuise, per 20 leerlinge en personeellede of gedeelte daarvan ...	2 40	
10. Hospitale, verpleeg- en kraaminrigtings en tehuisse vir herstellendes, per 10 pasiënte en personeellede of gedeelte daarvan ...	2 40	
11. Sportterreine en sportklubs.		
Per waterkloset ...	2 40	
Per urinoir of afskorting ...	1 90	
12. Kragstasies, fabrieks, werkinkels, nywerheidsondernemings, handelsmotorgarages, of soortgelyke ondernemings.		
Per waterkloset ...	2 40	
Per urinoir of afskorting ...	1 90	
13. Opbergingspersele.—Pakhuis- of besighedsopbergung, per 4,000 vk. vt. of gedeelte daarvan ...	2 40	
14. Private of Municipale Naturelle- of Kleurlingkampongs, koshuise of soortgelyke inrigtings, per 50 bewoners ...	15 00	
15. Brouerye, koekkamerinrigtings, nywerheidswashuise, skoonmaak- en kleurinrigtings, ysfabrieke, mineralwaterfabrieke, melkdepots (waar bottels of kannie gewas of melk gebottel word), of melkerye, moet benewens die koste soos bepaal in item 2 wat per waterkloset of urinoir betaalbaar is, ook nog betaal, 'n bedrag van 13c vir elke 1,000 gellings afvalwater wat in die Raad se riolé afgeweert word waar die Raad ingevolge die Raad se Riolerings- en Loodgietersverordeninge, vereis dat meet-apparaat geïnstalleer word. Die heffing van hierdie bedrag doen geen afbreuk aan die reg van die Raad nie om die gebruik van die riolé te verbied ingevolge sy Riolerings- en Loodgietersverordeninge. Die koste om afvalwater uit swembaddens in die riolé te laat loop, is 5 cent per 1,000 gellings, mits die Raad sy goedkeuring daartoe gee.		
16. Waar die trogstelsel vir urinoir- of waterkloset-doeleindes gebruik word, word elke 27 duim lengte van trog of geut wat aldus gebruik word of bedoel is om aldus gebruik te word, gereken as een urinoir of waterkloset, onderskeidelik, vir die toepassing van hierdie tarief.		
17. Waar waterklosette of urinoirs opgerig word sodat die getal daarvan die minimum getal te bove gaan wat by die Bou- of Openbare Gesondheidsverordeninge van die Raad vereis word, moet vir sodanige bykomende eenhede as volg betaal word:—		
Per waterkloset ...	1 30	
Per urinoir of afskorting ...	1 10	
5. Clubs without sleeping accommodation (other than sports clubs) and restaurants including tea-rooms; fish and chip shops and similar undertakings, per 100 members or part thereof or per 50 seating units or part thereof, whichever is the greater ...		6 00
6. Churches, per church ...		2 40
7. Church halls, from which no revenue is derived, per hall ...		2 40
8. Halls from which revenue is derived, per 2,000 sq. ft of floor area or part thereof ...		4 60
9. Universities, colleges, schools and hostels, per 20 pupils and staff or part thereof ...		2 40
10. Hospitals, nursing, maternity and convalescent homes, per 10 patients and staff or part thereof ...		2 40
11. Sports grounds and sports clubs.		
Per W.C. ...		2 40
Per urinal or compartment ...		1 90
12. Power stations, factories, workshops, industrial concerns, commercial motor garages or similar undertakings.		
Per W.C. ...		2 40
Per urinal or compartment ...		1 90
13. Storage premises.—Warehouse or business storage, per 4,000 square feet or part thereof ...		2 40
14. Private or municipal Native or Coloured compounds, hostels, or similar institutions, per 50 inmates ...		15 00
15. Breweries, cold-storage works, industrial laundries, cleaning and dyeing works, ice factories, mineral-water factories, milk depots (where bottles or cans are washed or milk is bottled), or dairies, shall in addition to the charges payable per W.C. or urinal under item 2 pay the amount of 13c for every 1,000 gallons of waste water discharged into the Council's sewers where, under the Drainage and Plumbing By-laws the Council requires measuring apparatus to be installed. The imposition of this charge shall not prejudice the Council's right to prohibit the use of the sewers in terms of its Drainage and Plumbing By-laws. The charge for running waste water from the swimming baths into the sewers shall be 5 cents per 1,000 gallons, provided such disposal of water is agreed to by the Council.		
16. Where the trough system for urinal or W.C. purposes is used, each 27-inch length of trough or gutter so used or designed to be used, shall be considered as one urinal or W.C. respectively for the purpose of this tariff.		
17. Where W.C.'s or urinals are erected in excess of the minimum number required under the Building or Public Health By-laws of the Council, such extra units shall be charged for as follows:—		
Per W.C. ...		1 30
Per urinal or compartment ...		1 10

Administrateurskennisgewing No. 516.]

[12 Julie 1961.

REGULASIES INSAKE DIE SLAG VAN BEESTE OF LEDE VAN DIE PERDEFAMILIE.

Ingevolge artikel *tien* van die Veeslagwet, 1934 (Wet No. 26 van 1934), en ter vervanging van alle vorige regulasies wat ingevolge voornoemde Wet afgekondig is, vaardig die Administrateur hierby die volgende regulasies uit:—

1. By ontvangs van 'n aansoek in die vorm soos uitgegesit in Bylae A van hierdie regulasies om 'n lisensie of om 'n hernuwing van 'n lisensie of 'n aansoek in die vorm soos uiteengesit in Bylae C van hierdie regulasies om 'n vrystellingsertifikaat of 'n hernuwing van 'n vrystellingsertifikaat, deur 'n slagter of 'n persoon wat namens 'n slagter optree, moet 'n landdros, onderworpe aan die bepalings van artikel *drie* van die Wet, sodanige lisensie of vrystellingsertifikaat of toestaan of weier.

2. 'n Licensie wat aldus toegestaan word moet in die vorm wees soos uiteengesit in Bylae B van hierdie regulasies en 'n vrystellingsertifikaat moet in die vorm wees soos uiteengesit in Bylae D van hierdie regulasies.

3. Die landdros kan van enige persoon aan wie 'n vrystellingsertifikaat uitgereik is vereis dat hy van tyd tot tyd naastenby die getal Joodse of Mohammedaanse verbruikers moet opgee wat deur hom of die slagtters namens wie hy aangestel is om beeste of lede van die perdefamilie te slag, bedien word.

4. Voordat enige lisensie of vrystellingsertifikaat toegestaan word, moet die landdros hom daarvan oortuig dat—

- (a) die instrument wat gebruik word vir die slag van beeste of perde een van die volgende is:—
 - (i) Temple-Cox-pistool;
 - (ii) Pennewolwer;
 - (iii) Schermer-pistool; or
 - (iv) enige ander instrument deur die Administrateur goedgekeur en waarvan in die *Provinciale Koerant* kennis gegee is;
- (b) die applikant in staat is om die instrument wat gebruik word vir die slag van beeste en lede van die perdefamilie behoorlik te gebruik;
- (c) die loop so gebou is dat—
 - (i) beeste of lede van die perdefamilie een agter die ander daardeur kan beweeg;
 - (ii) sy breedte enige bees of 'n lid van die perdefamilie sal verhoed om hom daarin om te draai; en
 - (iii) dit diere in die loop van dié voor hulle kan isoleer;
- (d) die hok so aangelê is dat—
 - (i) dit 'n bees of 'n lid van die perdefamilie verhoed om hom daarin om te draai; en
 - (ii) 'n bees of 'n lid van die perdefamilie daarin doodgemaak kan word;
- (e) dat elke neergooi-toestel geskik is vir die doeleindes waarvoor dit gebruik word.

5. Iedereen wat enige van die bepalings van hierdie regulasies oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen of enige slagter of persoon wat namens hom optree wat 'n lisensie of vrystellingsertifikaat of hernuwing van sodanige lisensie of vrystellingsertifikaat besit en versuim om te voldoen aan die voorwaardes daarop geëndosseer, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R40.

Administrator's Notice No. 516.]

[12 July 1961.

REGULATIONS RELATIVE TO THE SLAUGHTER OF BOVINE OR EQUINE ANIMALS.

In terms of section *ten* of the Slaughter of Animals Act, 1934 (Act No. 26 of 1934), and in substitution of all previous regulations published under the aforesaid section, the Administrator hereby makes the following regulations:—

1. On receipt of an application which shall be in the form set out in Schedule A of these regulations for a licence or a renewal of a licence or an application which shall be in the form set out in Schedule C of these regulations for an exemption certificate or renewal of an exemption certificate, by a butcher or person on behalf of a butcher, a magistrate shall, subject to the provisions of section *three* of the Act, either grant or refuse such licence or exemption certificate.
2. A licence so granted shall be in the form set out in Schedule B of these regulations and an exemption certificate shall be in the form set out in Schedule D of these regulations.
3. The magistrate may require any person to whom an exemption certificate has been issued to furnish from time to time the approximate number of Jewish or Mohammedan consumers served by him or by butchers, on whose behalf he has been appointed to slaughter bovine or equine animals.
4. Before granting any licence or exemption certificate the magistrate shall satisfy himself that—
 - (a) the instrument to be used for the slaughter of bovine or equine animals is one of the following:—
 - (i) Temple-Cox pistol;
 - (ii) Cash pistol;
 - (iii) Schermer pistol; or
 - (iv) any other instrument approved by the Administrator and notified by publication in the *Provincial Gazette*;
 - (b) the applicant is capable of efficiently using the instrument employed for the slaughter of bovine or equine animals;
 - (c) the race is so constructed as to—
 - (i) permit of bovine or equine animals proceeding along it in single file;
 - (ii) prevent any bovine or equine animal from turning round in it owing to its width; and
 - (iii) enable animals in the race to be isolated from those in front;
 - (d) the pen is so constructed as to—
 - (i) prevent a bovine or equine animal from turning round in it; and
 - (ii) permit of a bovine or equine animal being killed therein;
 - (e) every casting device is suitable for the purposes for which it is used.
5. Any person who contravenes or fails to comply with any of the provisions of these regulations and any butcher or person on his behalf who holds a licence or exemption certificate or renewal of such licence or exemption certificate and fails to comply with the conditions endorsed thereon, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R40.

6. Enige lisensie of vrystellingsertifikaat, enige hernuwing van sodanige lisensie of vrystellingsertifikaat wat uitgereik of geweiер is en enigets gedoen ingevolge enige regulasie wat hierby herroep word, word beskou as uitgereik of geweiер en gedoen ingevolge die ooreenstemmende bepalings van hierdie regulasies.

T.A.A. 2/2/16/1.

BYLAE A.

VEESLAGWET, 1934 (WET No. 26 VAN 1934).

AANSOEK OM 'N LISENSIE OF OM 'N HERNUWING DAARVAN OM BEESTE OF LEDE VAN DIE PERDEFAMILIE TE SLAG VIR VERBRIUK BUITÉ DIE JURISDIKSIEGEBIED VAN 'N PLAASLIKE BESTUUR SOOS OMSKRYF IN ARTIKEL SEWE VAN DIE VOLKSGEZONDHEIDSWET, 1919 (WET No. 36 VAN 1919), INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKELS EEN EN AGT VAN DIE VEESLAGWET, 1934 (WET No. 26 VAN 1934), EN DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

Meld of aansoek gedoen word om 'n eerste lisensie of om 'n hernuwing van 'n lisensie wat voorheen uitgereik is.

Naam en woonadres van applikant.

Naam van gelisensieerde slagter ten behoeve van wie daar geslag moet word.

Grond of perseel waar beeste of lede van die perdefamilie geslag sal word.

Instrument of instrumente wat vir slag gebruik sal word.

Aan die Landdros,

Ek, die ondergetekende, wat minstens agtien jaar oud is, doen hierby aansoek om 'n lisensie soos hierbo beskryf. Ek verklar dat die besonderhede wat in hierdie aansoekvorm verstrekk word, juis en korrek is.

Datum 19 Handtekening van applikant.

BYLAE B.

VEESLAGWET, 1934 (WET No. 26 VAN 1934).

LISENSIE UITGEREIK INGEVOLGE ARTIKELS EEN EN AGT VAN DIE VEESLAGWET, 1934 (WET No. 26 VAN 1934), OM BEESTE OF LEDE VAN DIE PERDEFAMILIE TE SLAG VIR VERBRIUK BUITÉ DIE JURISDIKSIEGEBIED VAN 'N PLAASLIKE BESTUUR SOOS OMSKRYF IN ARTIKEL SEWE VAN DIE VOLKSGEZONDHEIDSWET, 1919 (WET No. 36 VAN 1919).

EERSTE LISENSIE/HERNUDE LISENSIE.

Geldig vir twaalf maande van uitreikingsdatum af.

Datumstempel.

Besonderhede van lisensie:

Naam en woonadres van persoon aan wie lisensie toegestaan is.

Naam van gelisensieerde slagter ten behoeve van wie daar geslag moet word.

Grond of perseel waar beeste of lede van die perdefamilie geslag mag word.

Instrument of instrumente wat vir slag gebruik moet word.

Datum van verstryking van hierdie lisensie.

Onderworpe aan die bepalings van die Veeslagwet, 1934, en die regulasies ingevolge daarvan, word hierby 'n lisensie, soos hierbo beskryf, aan bogenoemde toegestaan.

Hierdie lisensie kan sommier opgehef word in geval van versuum om te voldoen aan die Wet en genoemde regulasies en dit word uitgereik op voorwaarde dat die enigste instrumente wat deur die lisensiehouer gebruik mag word die bogenoemde moet wees.

Landdros.

6. Any licence or exemption certificate, any renewal of such licence or exemption certificate issued or refused and anything done in terms of any regulation repealed hereby shall be deemed to have been issued or refused and done under the corresponding provisions of these regulations.

T.A.A. 2/2/16/1.

SCHEDULE A.

SLAUGHTER OF ANIMALS ACT, 1934 (ACT No. 26 OF 1934).

APPLICATION FOR A LICENCE OR RENEWAL THEREOF TO KILL, FOR CONSUMPTION, BOVINE OR EQUINE ANIMALS, OUTSIDE THE AREA OF JURISDICTION OF A LOCAL AUTHORITY AS DEFINED IN SECTION SEVEN OF THE PUBLIC HEALTH ACT, 1919 (ACT No. 36 OF 1919) IN TERMS OF THE PROVISIONS OF SECTIONS ONE AND EIGHT OF THE SLAUGHTER OF ANIMALS ACT, 1934 (ACT No. 26 OF 1934) AND THE REGULATIONS THEREUNDER.

State whether a first licence or a renewal of a licence previously issued is applied for.

Name and residential address of applicant.

Name of licensed butcher on whose behalf killing is to be performed.

Land or premises where bovine or equine animals will be slaughtered.

Instrument or instruments to be used for slaughtering.

To the Magistrate,

I, the undersigned, being of the age of not less than eighteen years, hereby apply for a licence as described above. I declare that the particulars furnished in this form of application are true and correct.

Date 19 Signature of Applicant.

SCHEDULE B.

SLAUGHTER OF ANIMALS ACT, 1934 (ACT No. 26 OF 1934).

LICENCE ISSUED IN TERMS OF SECTIONS ONE AND EIGHT OF THE SLAUGHTER OF ANIMALS ACT, 1934 (ACT No. 26 OF 1934), TO KILL FOR CONSUMPTION BOVINE OR EQUINE ANIMALS OUTSIDE THE AREA OF JURISDICTION OF A LOCAL AUTHORITY AS DEFINED IN SECTION SEVEN OF THE PUBLIC HEALTH ACT, 1919 (ACT No. 36 OF 1919).

FIRST LICENCE/RENEWED LICENCE.

Valid for twelve months from date of issue.

Date Stamp.

Details of licence:

Name and residential address of person to whom licence granted

Name of licensed butcher on whose behalf killing is to be performed.

Land or premises where bovine or equine animals may be slaughtered.

Instrument or instruments to be used for slaughtering.

Date of expiry of this licence.

Subject to the provisions of the Slaughter of Animals Act, 1934, and the regulations thereunder, licence as described above is hereby granted to the above-named.

This licensee is liable to summary cancellation in case of failure to comply with the Act and regulations quoted, and it is a condition of its issue that the only instruments to be employed by the licensee shall be those above mentioned.

Magistrate.

BYLAE C.

VEESLAGWET, 1934 (WET NO. 26 VAN 1934).

AANSOEK INGEVOLGE ARTIKELS DRIE EN AGT VAN DIE VEESLAGWET, 1934 (WET NO. 26 VAN 1934), OM 'N SERTIFIKAAT VAN VRYSTELLING VAN DIE TOEPASSING VAN ARTIKELS EEN EN TWEE VAN DAARDIE WET WAARBY DIE APPLIKANT IN STAAT GESTEL WORD OM BEESTE OF LEDE VAN DIE PERDEFAMILIE TE SLAG VIR VERBRIUK, VOLGENDS OF DIE JOODSE OF DIE MOHAMMEDAANSE RITUELE MANIER, BUITÉ DIE JURISDIKSIEGEBIED VAN 'N PLAASLIKE BESTUUR SOOS OMSKRYF IN ARTIKEL SEWE VAN DIE VOLKSGEZONDHEIDWET, 1919 (WET NO. 36 VAN 1919).

Meld of aansoek gedoen word om 'n eerste sertifikaat of om 'n hernuwing van 'n sertifikaat wat voorheen uitgereik is.

Naam en woonadres van applikant.

Naam van gelisensieerde slagter ten behoeve van wie die applikant moet slag of deur wie die applikant aangestel is om te slag.

Grond of perseel waar geslag word ten behoeve van gelisensieerde slagter.

Rituele manier van slag wat aangewend sal word.

Instrument of instrumente wat vir slag gebruik sal word.

Naastenby die getal Joodse of Mohammedaanse verbruikers wat deur die applikant of slagter(s) ten behoeve van wie die applikant aangestel is om beeste of lede van die perdefamilie te slag, bedien moet word.

Geskatte getal beeste of lede van die perdefamilie wat maandeliks geslag sal word.

Aan die Landdros,

Ek, die ondergetekende, wat minstens agtien jaar oud is, doen hierby aansoek om 'n vrystellingsertifikaat soos hierbo beskryf.

Ek verklaar dat die besonderhede wat in hierdie aansoekvorm verstrekk is, juis en korrek is.

Datum 19 Handtekening van applikant.

BYLAE D.

VEESLAGWET, 1934 (WET NO. 26 VAN 1934).

VRYSTELLINGERTIFICAAT UITGEREIK INGEVOLGE ARTIKELS DRIE EN AGT VAN DIE VEESLAGWET, 1934 (WET NO. 26 VAN 1934), WAT DIE HOUER VRYSTEL VAN DIE TOEPASSING VAN ARTIKELS EEN EN TWEE VAN DAARDIE WET EN WAARBY HY EN STAAT GESTEL WORD OM BEESTE OF LEDE VAN DIE PERDEFAMILIE TE SLAG VOLGENDS OF DIE JOODSE OF DIE MOHAMMEDAANSE RITUELE MANIER, BUITÉ DIE JURISDIKSIEGEBIED VAN 'N PLAASLIKE BESTUUR SOOS OMSKRYF BY ARTIKEL SEWE VAN DIE VOLKSGEZONDHEIDWET, 1919 (WET NO. 36 VAN 1919).

EERSTE VRYSTELLINGERTIFICAAT/HERNUDE VRYSTELLINGERTIFICAAT.

Geldig vir twaalf maande van uitreikingsdatum af.

Datumstempel.

Besonderhede van vrystellingertifikaat:

Naam en woonadres van persoon aan wie vrystellingertifikaat toegestaan is.

Naam van gelisensieerde slagter ten behoeve van wie of deur wie se aanstelling daar geslag moet word.

Grond of perseel waar geslag word ten behoeve van gelisensieerde slagter.

Rituele manier van slag wat aangewend mag word.

Instrument of instrumente wat vir slag gebruik moet word.

Getal beeste of lede van die perdefamilie wat maandeliks deur applikant geslag mag word.

Datum van verstryking van hierdie sertifikaat.

Onderworpe aan die bepalings van die Veeslagwet, 1934, en die regulasies ingevolge daarvan, word hierby vrystelling, soos hierbo beskryf, aan bovenoemde toegestaan.

Hierdie sertifikaat kan summiere opgehef word in geval van versuum om te voldoen aan die Wet en genoemde regulasies en veral as die persoon aan wie dit toegestaan is versuum om te voldoen aan enige beperking wat deur die landdros opgelê word in verband met die slag van beeste of lede van die perdefamilie volgens voornoemde rituele manier.

Landdros.

SCHEDULE C.

SLAUGHTER OF ANIMALS ACT, 1934 (ACT NO. 26 OF 1934).

APPLICATION IN TERMS OF SECTIONS THREE AND EIGHT OF THE SLAUGHTER OF ANIMALS ACT, 1934 (ACT NO. 26 OF 1934) FOR A CERTIFICATE OF EXEMPTION FROM THE OPERATIONS OF SECTIONS ONE AND TWO OF THAT ACT ENABLING THE APPLICANT TO KILL, FOR CONSUMPTION, BOVINE OR EQUINE ANIMALS BY EITHER THE JEWISH OR MOHAMMEDAN RITUAL METHOD, OUTSIDE THE AREA OF JURISDICTION OF A LOCAL AUTHORITY AS DEFINED BY SECTION SEVEN OF THE PUBLIC HEALTH ACT, 1919 (ACT NO. 36 OF 1919).

State whether a first certificate or a renewal of a certificate previously issued is applied for
Name and residential address of applicant

Name of licensed butcher on whose behalf killing is to be performed by applicant, or by whom applicant is appointed to kill

Land or premises at which killing is performed on behalf of licensed butcher

Ritual method of slaughter to be employed
Instrument or instruments to be used for slaughtering

Approximate number of Jewish or Mohammedan consumers to be served by applicant or by butcher(s) on whose behalf applicant has been appointed to slaughter bovine or equine animals

Estimated number of bovine or equine animals to be slaughtered each month

To the Magistrate,

I, the undersigned, being of the age of at least eighteen years, hereby apply for an exemption certificate as above described.

I declare that the particulars furnished in this form of application are true and correct.

Datum 19 Signature of Applicant.

SCHEDULE D.

SLAUGHTER OF ANIMALS ACT, 1934 (ACT NO. 26 OF 1934).

EXEMPTION CERTIFICATE ISSUED IN TERMS OF SECTIONS THREE AND EIGHT OF THE SLAUGHTER OF ANIMALS ACT, 1934 (ACT NO. 26 OF 1934), EXEMPTING THE HOLDER FROM THE OPERATION OF SECTIONS ONE AND TWO OF THAT ACT AND ENABLING HIM TO KILL, FOR CONSUMPTION BOVINE OR EQUINE ANIMALS, BY EITHER THE JEWISH OR MOHAMMEDAN RITUAL METHOD, OUTSIDE THE AREA OF JURISDICTION OF A LOCAL AUTHORITY AS DEFINED BY SECTION SEVEN OF THE PUBLIC HEALTH ACT, 1919 (ACT NO. 36 OF 1919).

FIRST EXEMPTION CERTIFICATE/RENEWED EXEMPTION CERTIFICATE.

Valid for twelve months from date of issue.

Date Stamp.

Details of exemption certificate:

Name and residential address of person to whom certificate granted

Name of licensed butcher on whose behalf or by whose appointment killing is to be performed

Land or premises at which killing is performed on behalf of licensed butcher

Ritual method of slaughter which may be employed

Instrument or instruments to be used for slaughtering

Number of bovine or equine animals which applicant may slaughter per month

Date of expiry of this certificate

Subject to the provisions of the Slaughter of Animals Act, 1934, and the regulations thereunder, an exemption as described above is hereby granted to the above-named.

This certificate is liable to summary cancellation in case of failure to comply with the Act and regulations quoted, and particularly in case the person to whom it is granted fails to comply with any limit imposed by the Magistrate in connection with the slaughter of bovine or equine animals by the aforesaid ritual method.

Magistrate.

Administrateurskennisgewing No. 517.]

[12 Julie 1961.

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN ADVISERENDE NATURELLEKOMITEE-REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepaling van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepaling van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet:—

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN ADVISERENDE NATURELLEKOMITEEREGRULASIES.

Die Adviserende Naturellekomiteeregrulasies van die Munisipaliteit Pretoria, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 869 van 9 November 1960 word hierby as volg gewysig:—

1. Deur die volgende nuwe subregulasië na subregulasië (3) van regulasië 3 toe te voeg:—

„(4) In elke lokasie wat by die afkondiging van hierdie regulasies bestaan, moet so gou doenlik, behoudens die bepaling van subregulasië (1) en (2) van regulasië 6 en ondanks die bepaling van subregulasië (2) van genoemde regulasië ingevolge hierdie regulasies 'n nuwe adviserende komitee verkie word.”

2. Deur in die Afrikaanse teks subregulasië (7) van regulasië 6 te skrap en die bestaande subregulasië (8) te hernoem tot subregulasië (7).

3. Deur in die nuutgenommerde subregulasië (7) van regulasië 6 van die Afrikaanse teks, die uitdrukking „subregulasië (7)” te skrap en dit deur die uitdrukking „subregulasië (5)” te vervang.

4. Deur na subregulasië (7) van regulasië 6 die volgende subregulasië toe te voeg:—

„(8) Ingeval meer as een bevoegde kandidaat ten opsigte van enige wyk genomineer is, moet die kiesbeampte deur middel van 'n kennisgewing op die aanplakbord by die kantoor van die Superintendent, 'n dag vasstel waarop stemming moet plaasvind vir die verkiesing van 'n lid van die adviserende komitee vir dié wyk. Sodanige stemming moet plaasvind voor of op die laaste Woensdag van September van die jaar waarin die verkiesing gehou word. In die kennisgewing moet bekendgemaak word hoelank die stembus op sodanige dag oorby en die plek waar die stemming gehou moet word. 'n Stemming kan op enige besondere sentrum ten opsigte van twee of meer wyke gehou word.”

T.A.L.G. 5/110/3.

Administrateurskennisgewing No. 518.]

[12 Julie 1961.

PADREELINGS OP DIE PLAAS HAAKDOORNDRAAI No. 169—J.S., DISTRIK GROBLERSDAL.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. J. O. Grobler vir die sluiting van ongenommerde openbare pad op die plaas Haakdoordraai No. 169—J.S., distrik Groblersdal, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaidepartement, Privaatsak, Lydenburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 04-047-23/24/H-1.

Administrator's Notice No. 517.]

[12 July 1961.

PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO NATIVE ADVISORY BOARD REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said act:—

PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO NATIVE ADVISORY BOARD REGULATIONS.

Amend the Native Advisory Board Regulations of the Pretoria Municipality, published under Administrator's Notice No. 869, dated the 9th November, 1960, as follows:—

1. By the insertion of the following new sub-regulation after sub-regulation (3) of regulation 3:—

“(4) In each location in existence at the date of the promulgation of these regulations, a new advisory board shall be elected as soon as possible in terms of these regulations subject to the provisions of sub-regulations (1) and (2) of regulation 6 and notwithstanding the provisions of sub-regulation (2) of the said regulation.

2. By the deletion of sub-regulation (7) of regulation 6 in the Afrikaans text and the renumbering of the existing sub-regulation (8) as sub-regulation (7).

3. By the deletion in the newly-numbered sub-regulation (7) of the Afrikaans text of the expression “subregulasië (7)” and the substitution therefor of the expression “subregulasië (5)”.

4. By the addition of the following after sub-regulation (7) of regulation 6:—

“(8) In the event of more than one qualified candidate having been nominated in respect of any one ward, the returning officer shall appoint by notice on the notice board at the office of the Superintendent a day on which a poll shall be held for the election of a member for the advisory board for that ward. Such poll shall be held not later than the last Wednesday of September in the year of the election. The notice shall announce for what period the poll shall be open and the place at which it shall be held. A poll may be held at any one centre in respect of two or more wards.”

T.A.L.G. 5/110/3.

Administrator's Notice No. 518.]

[12 July 1961.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM HAAKDOORNDRAAI No. 169—J.S., DISTRICT OF GROBLERSDAL.

In view of an application having been made by Mr. J. J. O. Grobler for the closing of an unnumbered public road on the farm Haakdoordraai No. 169—J.S., District of Groblersdal, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag, Lydenburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 04-047-23/24/H-1.

Administrateurskennisgewing No. 519.]

[12 Julie 1961.

PADREELINGS OP DIE PLASE BLINKPOORT No. 394—I.R., BOTHASKRAAL No. 393—I.R. EN HOUTPOORT No. 392—I.R., DISTRIK HEIDELBERG,

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. J. Human, H. A. Hanekom, E. E. Lloyd en H. M. de Vries, om die sluiting van 'n ongenummerde openbare pad op die plase Blinkpoort No. 394—I.R., Bothaskraal No. 393—I.R. en Houtpoort No. 392—I.R., distrik Heidelberg, is die Administrateur voornemend om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957); op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaidepartement, Privaatsak 1001, Benoni, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie, word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat, indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n Kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 021-023-23/24/B. 6.

Administrateurskennisgewing No. 520.]

[12 Julie 1961.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN WATERVAL-BOVEN.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Administrateur publiseer, hierby, ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sesig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak, en ingevolge artikel *vyftien* van die Konsolidasie en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, goedkeur:

GESONDHEIDSKOMITEE VAN WATERVAL-BOVEN.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Verkeersverordeninge en -regulasies van toepassing op die Gesondheidskomitee van Waterval-Boven, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 648 van 24 Augustus 1960, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur artikel 15 te skrap en dit deur die volgende te vervang:

„15. (1) Niemand wat onder die Licenties Konsolidatiewet, 1925, vrygestel is om 'n lisensie vir 'n marskramer, venter of varsprodukhandelaar uit te neem, mag toelaat dat voedsel of drankware deur homself, sy agent of sy werknemer, vertoon, verkoop of aangebied word vir verkoop op enige ander plek as dié deur die Komitee hieronder aangewys nie, en tensy die bedrag van 50c per staanplek per dag of gedeelte daarvan of R3 per staanplek per maand of gedeelte daarvan, betaal is nie:

Standplase soos per kennisgewing afgebaken op Erwe Nos. 45 en 84 binne die geproklameerde dorpsgebied van Waterval-Boven, en een-half morg van daardie gedecelte grond geleë binne die Bantoegebied, suid van en aangrensend aan die skakelpad tussen die blanke- en Bantoegebiede en ten weste van en aangrensend aan Zulustraat.

(2) Vir die doeleindes van subartikel (1) is die woordbepalings van Deel I van die Tweede Bylae van die Licenties Konsolidatiewet, 1925, *mutatis mutandis* van toepassing.”

Administrator's Notice No. 519.]

[12 July 1961.

ROAD ADJUSTMENT ON THE FARMS BLINKPOORT No. 394—I.R., BOTHASKRAAL No. 393—I.R. AND HOUTPOORT No. 392—I.R., DISTRICT HEIDELBERG.

In view of an application having been made by Messrs. J. J. Human, H. A. Hanekom, E. E. Lloyd and H. M. de Vries, for the closing of an unnumbered public road on the farms Blinkpoort No. 394—I.R., Bothaskraal No. 393—I.R. and Houtpoort No. 392—I.R., District of Heidelberg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag, 1001, Benoni, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 021-023-23/24/B. 6.

Administrator's Notice No. 520.]

[12 July 1961.

WATERVAL-BOVEN HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations, which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance and section *fifteen* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945:

WATERVAL-BOVEN HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS AND REGULATIONS.

Amend the Traffic By-laws and Regulations of the Waterval-Boven Health Committee, published under Administrator's Notice No. 648, dated 24th August, 1960, as amended, as follows:

1. By the deletion of section 15 and the substitution therefor of the following:

“15. (1) No person exempted under the Licences Consolidation Act, 1925, from obtaining a hawker's, pedlar's or fresh produce dealer's licence, shall exhibit, sell or offer for sale whether personally or through his agent or employee, his articles of food or drink, on any place other than in the places appointed by the Committee and as allotted hereunder, and unless the amount of 50c per stand per day or part thereof or R3 per stand per month or part thereof, has been paid:

Stands as demarcated by notices on Erven Nos. 45 and 84, within the proclaimed township of Waterval-Boven, and that portion of land, one-half morgen in extent, situated within the Bantu area south of and adjacent to the link road between the European and Bantu areas and west of and adjacent to Zulu Street.

(2) For the purposes of sub-section (1) the definitions contained in Part I of the Second Schedule of the Licences Consolidation Act, No. 32 of 1925, shall apply *mutatis mutandis*.

2. Deur Bylae B van die Aanhangsel te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„BYLAE B.

VERBODE GEBIEDE VIR DIE AANJA VAN GROOTVEE.

Die aanja van grootvee is verbied in—

- (a) Dérde Laan, tussen die Polisiéstasie en Vyfde Straat;
- (b) Eerste Laan, tussen Vyfde Straat en Sewende Straat;
- (c) Zasmlaan, van 7 v.m. af tot 8.30 v.m. alleenlik.”

T.A.L.G. 5/98/106.

Administrator'skennisgewing No. 521.] [12 Julie 1961.

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedkeur is:—

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES.

Die Verlofregulasies van die Munisipaliteit Louis Trichardt, afgekondig by Administrator'skennisgewing No. 192 van 10 Maart 1954, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur die bedrag „£600” in Groep A van Bylae I van die Verlofgroepe, te skrap en dit deur die bedrag „R1,712” te vervang.

2. Deur die bedrae „£300” en „£600” in Groep B van Bylae I van die Verlofgroepe, te skrap en dit onderskeidelik deur die bedrae „R984” en „R1,712” te vervang.

3. Deur die bedrag „£300” in Groep C van Bylae I van die Verlofgroepe” te skrap en dit deur die bedrag „R984” te vervang.

T.A.L.G. 5/54/20.

Administrator'skennisgewing No. 522.] [12 Julie 1961.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedkeur is:—

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Begraafplaasverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrator'skennisgewing No. 638 van 19 Augustus 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende aan die Bylae toe te voeg:—

„R. Die Suid-Pretoriase Streeksbegraafplaas.

1. Gelde vir teraardebestellings.

Grawe en opvul van grafte.

- (a) Vir persone wat ten tyde van afsterwe woonagtig was in die regsgebiede van die Plaaslike Gebiedskomitees van Suid-Pretoria en Suidwes-Pretoria en van die Stadsraad van Lyttelton of in 'n dorp of landbouhoewe genoem in artikel 38 en ten opsigte waarvan bydraes aan die Raad gemaak is vir die stigting van die begraafplaas:—

	R c
Blanke volwassene	4 00
Blanke kind	3 00

2. By the deletion of Schedule B of the Annexure and the substitution therefor of the following:—

“SCHEDULE B.

RESTRICTED AREAS FOR DRIVING LARGE STOCK.

The driving of large stock is prohibited in—

- (a) Third Avenue, between the police station and Fifth Street;
- (b) First Avenue, between Fifth Street and Seventh Street;
- (c) Zasm Avenue, from 7 a.m. to 8.30 a.m. only.”

T.A.L.G. 5/98/106.

Administrator's Notice No. 521.]

[12 July 1961.

LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LEAVE REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LEAVE REGULATIONS.

Amend the Leave Regulations of the Louis Trichardt Municipality, published under Administrator's Notice No. 192, dated the 10th March, 1954, as follows:—

1. By the deletion in Group A of Schedule I of the Leave Groups of the amount “£600” and the substitution therefor of the amount “R1,712”.

2. By the deletion in Group B of Schedule I of the Leave Groups, of the amounts “£300” and “£600” and the substitution therefor respectively of the amounts “R984” and “R1,712”.

3. By the deletion in Group C of Schedule I of the Leave Groups, of the amount “£300” and the substitution therefor of the amount “R984”.

T.A.L.G. 5/54/20.

Administrator's Notice No. 522.]

[12 July 1961.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO CEMETERY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO CEMETERY BY-LAWS.

Amend the Cemetery By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 638, dated the 19th August, 1953, as amended, by the addition to the Schedule of the following:—

“R. The Southern Pretoria Regional Cemetery.

1. Burial Fees.

Opening and Closing of Graves.

- (a) For persons resident at time of decease in the Southern Pretoria and the South Western Pretoria Local Committee Areas and the Lyttelton Town Council's areas of jurisdiction or in a township or agricultural holdings referred to in section 38 and in respect of which contributions have been made to the Board for the establishment of the cemetery:—

	R c
European adult	4 00
European child	3 00

(b) Vir persone wat ten tyde van afsterwe woonagtig was buite die gebiede genoem onder paragraaf (a) hierbo:

	R c
Blanke volwassene	5 00
Blanke kind	4 00

2. Bespreek van grafpersele.

Vir elke enkele of elke bykomende grafperseel

6 00

Sonder die skriftelike toestemming van die Raad, kan slegs een bykomende grafperseel bespreek word."

T.A.L.G. 5/23/111.

(b) For persons resident outside the areas referred to in paragraph (a) at time of decease:

R c

European adult	5 00
European child	4 00

2. Reservation of Burial Plots.

For every single and every additional burial plot

6 00

Not more than one additional plot may be reserved without the written permission of the Board."

T.A.L.G. 5/23/111.

Administrateurkennisgewing No. 523.] [12 Julie 1961.

MUNISIPALITEIT ORKNEY.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:

MUNISIPALITEIT ORKNEY.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSREGULASIES.

Die Watervoorsieningsregulasies van die Munisipaliteit Orkney aangekondig by Administrateurkennisgewing No. 147 van 5 Maart 1958, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na die woord „Bankwaarborg” waar dit voorkom in subartikel 1 van artikel 23 die volgende uitdrukking in te voeg:

„of ander waarborg aanneemlik vir die Raad.”

T.A.L.G. 5/104/99.

Administrateurkennisgewing No. 523.] [12 Julie 1961.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES.

Die Verlofregulasies van die Munisipaliteit Germiston, aangekondig by Administrateurkennisgewing No. 521 van 15 Junie 1955, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur na paragraaf (f) van subartikel (3) van artikel 12 die volgende toe te voeg:

„(g) Enige een wat aansoek doen om siekteleof kan onderwerp word aan noukeurige ondersoek deur die Stadsgenesheer en indien die Stadsgenesheer na ondersoek en oorlegpleging met die werknemer se genesheer, aan die betrokke Afdelingshoof verslag doen dat daar volgens sy mening nie aan die bepalings van paragraaf (b) of (c) van subartikel (3) voldoen is nie, of dat daar redelikerwys van die applikant verwag kon gewees het om op 'n vroeër datum na sy werk terug te keer as waarop hy dit gedoen het, dan moet die betrokke afdelingshoof die saak aan die Bestuurskomitee rapporteer en gelyktydig die werknemer van 'n afskrif van die verslag voorseen en hom uitnooi om sy skriftelike antwoord binne drie dae te verstrek.

Die Komitee kan nadat hy die verslag en die werknemer se antwoord oorweeg het en nadat hy sodanige getuenis aangehoor het as wat die werknemer of afdelingshoof beskikbaar stel, die

Administrator's Notice No. 523.] [12 July 1961.

ORKNEY MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:

ORKNEY MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY REGULATIONS.

Amend the Water Supply Regulations of the Orkney Municipality, published under Administrator's Notice No. 147, dated the 5th March, 1958, as amended, by the insertion after the word "Bank Guarantee" where it appears in sub-section (1) of section 23 of the following:

"or other guarantee acceptable to the Council."

T.A.L.G. 5/104/99.

Administrator's Notice No. 524.] [12 July 1961.

GERMISTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LEAVE REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:

GERMISTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LEAVE REGULATIONS.

Amend the Leave Regulations of the Germiston Municipality published under Administrator's Notice No. 521, dated the 15th June, 1955, as amended, as follows:

1. By the addition of the following after paragraph (f) of sub-section (3) of section 12—

“(g) Any applicant for sick leave may be subjected to scrutiny by the Medical Officer of Health, and if after investigation and consultation with the employee's medical practitioner the Medical Officer of Health reports to the relevant head of department that in his opinion the provisions of paragraph (b) or (c) of sub-section (3) have not been complied with, or that the applicant could reasonably have been expected to return to work at an earlier date than he did then the Head of the Department concerned shall report the matter to the Management Committee and simultaneously furnish the employee with a copy of the report and invite him to submit his written reply within three days.

The Committee after considering the report and the employee's reply and after having heard such evidence as may be tendered by the employee or the head of the department may

siekteverlof wat aangevra word, toestaan of mag al sodanige siekteverlof of enige gedeelte daarvan weier. Sodanige optrede sal geskied sonder benadeling van enige ander tugmaatreel wat ingestel kan word."

2. Deur die volgende na paragraaf (i) van artikel 13 in te voeg:—

"(j) Die Raad mag spesiaal betaalde verlof aan beampies vir sulke doeleindes as wat dit nodig mag ag, toestaan."

T.A.L.G. 5/54/1.

Administrator'skennisgewing No. 525.] [12 Julie 1961.
MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.—WYSIGING VAN SWEMBADVERORDENINGE.

Die Administrator publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.—WYSIGING VAN SWEMBADVERORDENINGE.

Die Swembadverordeninge van die Munisipaliteit Randfontein, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 357 van 15 Mei 1957, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die syfer en letter „3d.” in artikel 29 te skrap en dit deur die syfer en letter „2½c” te vervang.

2. Deur die volgende syfers en woorde waar hulle in artikel 30 voorkom, te skrap:

„£5”, „£5 (vyf pond)”, „6d. (ses pennies)”, „£5 (vyf pond)”, „£100 (honderd pond)”, en hulle deur die volgende syfers en woorde onderskeidelik, „R10”, „R10 (tien rand)”, „5c (vyf sent)”, „R10 (tien rand)”, „R200 (twee honderd rand)”, te vervang.

3. Deur die syfer en woorde „£5 (vyf pond)” in artikel 31 te skrap en hulle deur die syfer en woorde „R10 (tien rand)”, te vervang.

4. Deur die woorde „vyf pond” in artikel 32 te skrap en hulle deur die woorde „tien rand” te vervang.

5. Deur die syfers en woorde „£10 (tien pond)” in artikel 34 te skrap en hulle deur die syfers en woorde „R20 (twintig rand)”, te vervang.

6. Deur artikel 35 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„35. Die tarief van gelde is as volg:—

(1) Seisoenkaartjies.

	R c	R c
(a) Volwassenes	3 50	3 50
(b) Volwassenes (klublede)	2 50	2 50
(c) Skoliere	2 00	2 00
(d) Skoliere (klublede)	1 50	1 50
(e) Halfseisoenkaartjies word op en na die 1ste dag van Januarie van enige jaar teen die helfte van die onderskeie seisoenkaartjiepryse uitgereik.		
(f) Duplikaat van enige verlore seisoenkaartjie	0 25	0 25

(2) Gesinseisoenkaartjies.

Die bogenoemde gelde is onderworpe aan 25 persent korting vir gesinne van minstens drie persone synde lede van een gesin (ouers en kinders).

(3) Maandkaartjies.

(a) Volwassenes	1 00	1 00
(b) Skoliere	0 50	0 50

(4) Skoolseisoenkaartjies.

Skole (geldig slegs gedurende skoolure vir groepse kinders en hoogstens 50 kinders per dag, vergesel van 'n onderwyser), per skool 1 50

allow the sick leave applied for or disallow the whole or any part thereof. Such action will be without prejudice to any other disciplinary action which may be instituted."

2. By the addition of the following after paragraph (i) of section 13—

"(j) The Council may grant special paid leave to employees for such purposes as it may consider necessary."

T.A.L.G. 5/54/1.

Administrator's Notice No. 525.] [12 July 1961.
RANDFONTEIN MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SWIMMING BATH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

RANDFONTEIN MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SWIMMING BATH BY-LAWS.

Amend the Swimming Bath By-laws of the Randfontein Municipality, published under Administrator's Notice No. 357, dated the 15th May, 1957, as amended, as follows:—

1. By the deletion in section 29 of the amount “3d.” and the substitution therefor of the amount “2½c”.

2. By the deletion in section 30 of the following figures and words wherever they occur:—

“£5”, “£5 (five pounds)”, “6d. (sixpence)”, “£5 (five pounds)”, “£100 (hundred pounds)”, and the substitution therefor of the following figures and words respectively “R10”, “R10 (ten rand)”, “5c (five cent)”, “R10 (ten rand)”, “R200 (two hundred rand)”.

3. By the deletion in section 31 of the figures and words “£5 (five pounds)” and the substitution therefor of the figures and words “R10 (ten rand)”.
4. By the deletion in section 32 of the words “five pounds” and the substitution therefor of the words “ten rand”.

5. By the deletion in section 34 of the figures and words “£10 (ten pounds)” and the substitution therefor of the figures and words “R20 (twenty rand)”.
6. By the deletion of section 35 and the substitution therefor of the following:—

“35. The tariff of charges shall be as follows:—

(1) Season Tickets.

	R c	R c
(a) Adults	3 50	3 50
(b) Adults (club members)	2 50	2 50
(c) Scholars	2 00	2 00
(d) Scholars (club members)	1 50	1 50
(e) Half-season tickets will be issued on and after the 1st day of January in any year at one-half of the respective charges for season tickets.		
(f) Duplicate of any lost season ticket	0 25	0 25

(2) Family Season Tickets.

The above-stated charges are subject to a 25 per cent rebate for families of at least three in number, being members of one household (parents and children).

(3) Monthly Tickets.

(a) Adults	1 00
(b) Scholars	0 50

(4) School Season Tickets.

Schools (valid only during school hours to groups of children, not exceeding a total of 50 children per day, in charge of teachers) per school 1 50

(5) Enkele toegangskoste.

(a) Volwassenes (Maandae tot Saterdae, 1 nm.)	0 05
(b) Volwassenes (slegs swembadruimte van die bad)	0 02½
(c) Volwassenes (Saterdae na 1 nm., Sondae en publieke vakansiedae)	0 10
(d) Skoliere	0 05
(e) Kinders (slegs swembadruimte van die bad)	0 02½
(f) Kinders (onder 5, slegs in plasdammetjie)	0 02½

(6) Huur van handdoek, stoel en sambrele.

(a) Huur van handdoek	0 05
(b) Deposito op handdoek	0 50
(c) Huur van kostuum	0 05
(d) Deposito op kostuum	0 50
(e) Oppas van kosbaarhede	0 02½
(f) Huur van sluitkassies (insluitende was en droogmaak van handdoek en kostuum) per maand	0 20
(g) Huur van stoel	0 05
(h) Huur van sambreel (oggend of middag)	0 10
(i) Huur van sambreel (hele dag)	0 15
(j) Huur van stoel gedurende middag van 1 nm. af	0 05
(k) Huur van sambreel gedurende middag van 1 nm. af	0 10

(7) Huur van bad vir galas.

(a) Middag	6 00
(b) Aand	10 00

Geen artikel wat gehuur word, is oordraagbaar nie en moet persoonlik deur die persoon wat dit gehuur het, gebruik word. Indien enige verhuurde artikel beskadig word, sal die skuldige verantwoordelik gehou word vir die herstel of vervanging van die betrokke artikel. Indien enige verhuurde artikel onbehoorlik hanteer word, het die Swembadsuperintendent die reg om die betrokke artikel op te eis sonder terugbetaling van die geld wat vir die huur daarvan betaal is en om die uitreiking van verdere artikels aan sodanige persoon te weier.

- T.A.L.G. 5/91/29.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 85 VAN 1961.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/75.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931 bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/75 genoem sal word) op die kantoor van die stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die sekretaris van die Dorperaad, Kamer 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 11 Augustus 1961 die sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Junie 1961.

(5) Single Admission Charges.

(a) Adults (Mondays to Saturdays, 1 p.m.)	0 05
(b) Adults (closure of the bath only)	0 02½
(c) Adults (Saturdays, after 1 p.m., Sundays and public holidays)	0 10
(d) Scholars	0 05
(e) Children (closure of the bath only)	0 02½
(f) Children (under 5 years, paddling pool only)	0 02½

(6) Hire of Towels, Chairs and Umbrellas.

(a) Hire of Towel	0 05
(b) Deposit on towel	0 50
(c) Hire of costume	0 05
(d) Deposit on costume	0 50
(e) Care of valuables	0 02½
(f) Hire of locker (including washing and drying of towel and costume) per month	0 20
(g) Hire of chair	0 05
(h) Hire of umbrella (morning or afternoon)	0 10
(i) Hire of umbrella (whole day)	0 15
(j) Hire of chair during afternoon from 1 p.m.	0 05
(k) Hire of umbrella during afternoon from 1 p.m.	0 10

(7) Hire of Baths for Galas.

(a) Afternoon	6 00
(b) Evening	10 00

No article hired is transferable and must be used personally by the person who hired same. Should any hired article be damaged the offender will be held liable for the repairing or replacing of the article concerned. Should any hired article be handled improperly, the Swimming Bath Superintendent has the right to demand the article concerned without refunding the fee paid for the hire thereof, and to refuse the issue of further articles to such a person."

T.A.L.G. 5/91/29.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 85 OF 1961.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/75.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946 to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/75) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 11th August, 1961.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 28th June, 1961.

KENNISGEWING No. 86 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP,
ELECTRON UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Super Drive In Cinemas (Pty.) Ltd. aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 107—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Electron Uitbreidings No. 1.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grensende aan die dorp Electron, wes van en grensende aan die Johannesburg-Heidelbergpad.

Die aansoek met die betrokke plante, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoer in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoer in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuigenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Junie 1961.

KENNISGEWING No. 87 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 1100, DORP
GREENSIDE UITBREIDING.

Hierby word bekendgemaak dat die Munisipaliteit van Johannesburg ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Ophulling van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1100, Dorp Greenside Uitbreiding, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir munisipale doeleindes wat biblioteek doeleindes insluit gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 118 Maritimehuis, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoer in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Junie 1961.

NOTICE No. 86 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF ELECTRON
EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Super Drive In Cinemas (Pty.) Ltd. for permission to layout a township on the farm Elandsfontein No. 107—I.R., District Johannesburg, to be known as Electron Extension No. 1.

The proposed township is situate north of and abutting Electron township, west of and abutting the Johannesburg-Heidelberg road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th June, 1961.

28-5-12

NOTICE No. 87 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF No. 1100, GREENSIDE
EXTENSION TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by the Johannesburg Municipality in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1100, Greenside Extension Township to permit the erf being used for municipal purposes including library purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th June, 1961.

28-5-12

KENNISGEWING No. 88 VAN 1961.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/65.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/65 genoem sal word) in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 18 Augustus 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

KENNISGEWING No. 89 VAN 1961.

ROODEPOORT-MARAISBURG-DORPSAANLEG-SKEMA No. 1/20.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 1/20 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsklerk van Roodepoort en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 18 Augustus 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

KENNISGEWING No. 90 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN ERF NO. 487, CAROLINA UITBREIDING NO. 1.

Hierby word bekendgemaak dat die Transvaalse Werksdepartement, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 487, dorp Carolina Uitbreidung No. 1, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir onderwysdoeleindes gebruik kan word.

NOTICE No. 88 OF 1961.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/65.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/65) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoria Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 18th August, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

NOTICE No. 89 OF 1961.

ROODEPOORT-MARAISBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/20.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the town Council of Roodepoort-Maraisburg has applied for Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1/20) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Roodepoort, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoria Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 18th August, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

NOTICE No. 90 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 487, CAROLINA EXTENSION NO. 1.

It is hereby notified that application has been made by the Transvaal Works Department in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 487, Carolina Extension No. 1 Township, to permit the erf being used for educational purposes.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

KENNISGEWING No. 91 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF No. 243, LYTTELTON MANOR.

Hierby word bekendgemaak dat Michael John Metelerkamp, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 243, dorp Lyttelton Manor, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir winkels, woonhuise, kantore en professionele kamers op alle verdiepings; woonstelle, plekke van onderrig, inrigtings en gemeenskapsale op alle verdiepings behalwe die grondvloer gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

KENNISGEWING No. 92 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 4618, 4619, 4620, 4621, 4622 EN 4623, DORP NORTHEAD UITBREIDING No. 3.

Hierby word bekend gemaak dat Frederick Stanley Taylor namens die Stadsraad van Benoni ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 4618, 4619, 4620, 4621, 4622 en 4623, dorp Northmead Uitbreiding No. 3, ten einde dit moontlik te maak dat geboue op die erwe opgerig mag word met 'n hoogte van minder as twee verdiepings.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representation in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

NOTICE No. 91 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 243, LYTTELTON MANOR TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Michael John Metelerkamp, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 243, Lyttelton Manor Township, to permit the erf being used for shops, dwelling-houses, offices and professional apartments on all floors; flats, places of instruction, institutions and social halls on all floors except the ground-floor.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

NOTICE No. 92 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 4618, 4619, 4620, 4621, 4622 AND 4623, NORTHEAD EXTEN- SION No. 3, TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Frederick Stanley Taylor on behalf of the Town Council of Benoni in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 4618, 4619, 4620, 4621, 4622 and 4623, Northmead Extension No. 3, Township, to permit the erection on the erven of buildings of less than two storeys in height.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

KENNISGEWING No. 93 VAN 1961.

GERMISTON-DORPSAANLEGSKEMA, No. 1/14.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston aansoek gedoen het om die wysiging van die Germiston-Dorpsaanlegskema No. 1, 1945, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Germiston-Dorpsaanlegskema No. 1/14 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsklerk van Germiston, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van ontroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, dit wil sê op of voor 18 Augustus 1961, die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

NOTICE No. 93 OF 1961.

GERMISTON-TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/14.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Germiston has applied for Germiston Town-planning Scheme No. 1, 1945, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Germiston Town-planning Scheme No. 1/14) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 18th August, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

KENNISGEWING No. 94 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP NELSPRUIT UITBREIDING No. 6.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Nelspruit aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Nelspruit Reseve No. 133 J1, distrik Nelspruit, wat bekend sal wees as Nelspruit Uitbreiding No. 6.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grensende aan die dorp Nelspruit Uitbreiding No. 6.

Die aansoek met die betrokke plante, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Julie 1961.

NOTICE No. 94 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF NELSPRUIT EXTENSION No. 6 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Nelspruit Town Council for permission to layout a township on the farm Nelspruit Reserve No. 133 J1, District Nelspruit, to be known as Nelspruit Extension No. 6.

The proposed township is situate on the eastern side of and abutting Nelspruit Extension No. 6 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 5th July, 1961.

5-12-19

TENDERS:

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verséeld koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur v.m. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
T.O.D. 569/ 61	Kant en gordynband.....	21 Julie 1961.
T.O.D. 570/ 61	Handdoeke.....	21 Julie 1961.
T.O.D. 571/ 61	Hemde en kortbroeke, kombuis- ong	21 Julie 1961.
T.O.D. 572/ 61	Baadjies en broeke, kelners.....	21 Julie 1961.
T.O.D. 573/ 61	Reparasies aan gymnastiekappa- raat	21 Julie 1961.
H.B. 577/61	Pak- en Wasgoedmandjies.....	21 Julie 1961.
H.B. 600/61	Koeverte.....	21 Julie 1961.
H.A. 601/61	Drogerye, salwe, roomsoorte, ens.	21 Julie 1961.
H.A. 602/61	Antibiotika.....	21 Julie 1961.
R.F.T. 552/ 61	Enjin-dinamometer.....	4 Augustus 1961
R.F.T. 597/ 61	Verkoop van gebruikte olie.....	21 Julie 1961.
H.C. 595/61	Vadoeke, 28 duim by 28 duim..	21 Julie 1961.
H.C. 596/61	F. H. Odendaal-hospitaal, Nyl- stroom: Vervoer van steenkool Rusbanke, skooltipe, hout.....	21 Julie 1961.
T.E.D. 627/ 61	Hoof-motortoetsers.....	4 Augustus 1961.
R.F.T. 621/ 61	Volt-ampéretoetsers.....	4 Augustus 1961.
R.F.T. 623/ 61	Verkoop van P. en H.-grondsta- bilisasiemasjien	4 Augustus 1961.
H.A. 628/61	Diatermie-apparaat.....	21 Julie 1961.
H.A. 629/61	Herlewings-apparaat vir pasge- borenes	21 Julie 1961.
H.C. 634/61	Gebieekte kaliko, 40 dm. breed..	21 Julie 1961.
H.C. 635/61	Groen kaliko, 40 dm. breed....	21 Julie 1961.
H.C. 636/61	Blou duwelsterk, 36 dm. breed..	21 Julie 1961.
H.C. 637/61	Gebieekte drilstof, satynafwerkning, 28 dm. breed	21 Julie 1961.
H.C. 427/61	Marineblou kamsersje, 58 dm. breed	21 Julie 1961.
T.O.D. 642/61	Potlode, graefiet en raffia.....	4 Augustus 1961.
T.O.D. 643/61	Kladpapier.....	4 Augustus 1961.
T.O.D. 644/61	Trekkers.....	4 Augustus 1961.
T.O.D. 645/61	Masjiene, houtwerk.....	4 Augustus 1961.
T.O.D. 646/61	Masjiene, metaalwerk.....	4 Augustus 1961.
T.O.D. 670/61	Handdoeke.....	4 Augustus 1961.
H.B. 624/61	Stoomverhitte drukketel (vrystaan- de)	4 Augustus 1961.
H.B. 625/61	Vlekvrye staalholware.....	4 Augustus 1961.
H.B. 626/61	Eetgerei.....	4 Augustus 1961.
H.A. 630/61	Laboratorium- en apteekglasware..	18 Augustus 1961.
H.A. 631/61	Laboratorium- en apteekrubber- en lateksware	18 Augustus 1961.
H.A. 632/61	Laboratorium en apteek, diverse..	18 Augustus 1961.
H.A. 633/61	Verslaafsmiddels.....	18 Augustus 1961.
R.F.T. 638/61	Antivries-oplossing.....	4 Augustus 1961.
R.F.T. 639/61	Lugbandvoorstellaaiers.....	18 Augustus 1961.
R.F.T. 640/61	Hidrouiese bandverwyderings-ge- reedskapstuk	4 Augustus 1961.
R.F.T. 641/61	Molibdeen-disulfide-byvoegings- poeier	4 Augustus 1961.

TENDERS:

All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
T.O.D. 569/ 61	Netting and curtain tape.....	21st July, 1961.
T.O.D. 570/ 61	Towels.....	21st July, 1961.
T.O.D. 571/ 61	Shirts and shorts, kitchen boy....	21st July, 1961.
T.O.D. 572/ 61	Jackets and trousers, waiters....	21st July, 1961.
T.O.D. 573/ 61	Repairs to gymnastic apparatus...	21st July, 1961.
H.B. 577/61	Packing Wicker Skips and Laun- dry Hampers	21st July, 1961.
H.B. 600/61	Envelopes.....	21st July, 1961.
H.A. 601/61	Drugs, ointments, creams, etc...:	21st July, 1961.
H.A. 602/61	Antibiotics.....	21st July, 1961.
R.F.T. 552/ 61	Engine dynamometer.....	4th August, 1961.
R.F.T. 597/ 61	Sale of used oil.....	21st July, 1961.
H.C. 595/61	Dishwashing cloths, 28 inch by 28 inch	21st July, 1961.
H.C. 596/61	F. H. Odendaal Hospital, Nyl- stroom: Transport of coal Settees, school type, wooden....	21st July, 1961.
T.E.D. 627/ 61	Master motor tester.....	4th August, 1961.
R.F.T. 621/ 61	Volt-ampere testers.....	4th August, 1961.
R.F.T. 623/ 61	Sale of P. and H. soil stabilising machine	4th August, 1961.
H.A. 628/61	Diathermy machines.....	21st July, 1961.
H.A. 629/61	Artificial respiration apparatus for the new-born	21st July, 1961.
H.C. 634/61	Bleached calico, 40 inch wide...	21st July, 1961.
H.C. 635/61	Green calico, 40 inch wide.....	21st July, 1961.
H.C. 636/61	Blue denim, 36 inch wide.....	21st July, 1961.
H.C. 637/61	Bleached drill, satin finish, 28 inch wide	21st July, 1961.
H.C. 427/61	Navy blue worsted serge, 58 inch wide	21st July, 1961.
T.O.D. 642/61	Pencils, black lead and raffia.....	4th August, 1961.
T.O.D. 643/61	Paper, blotting.....	4th August, 1961.
T.O.D. 644/61	Tractors.....	4th August, 1961.
T.O.D. 645/61	Machines, woodworking.....	4th August, 1961.
T.O.D. 646/61	Machines, metalwork.....	4th August, 1961.
T.O.D. 670/61	Towels, teachers'.....	4th August, 1961.
H.B. 624/61	Steam heated autoclave (free stand- ing)	4th August, 1961.
H.B. 625/61	Stainless steel hollow-ware.....	4th August, 1961.
H.B. 626/61	Cutlery.....	4th August, 1961.
H.A. 630/61	Laboratory and dispensary glass- ware	18th August, 1961.
H.A. 631/61	Laboratory and dispensary rubber and latex ware	18th August, 1961.
H.A. 632/61	Laboratory and dispensary sundries	18th August, 1961.
H.A. 633/61	Habit-forming drugs.....	18th August, 1961.
R.F.T. 638/61	Anti-freeze solution.....	4th August, 1961.
R.F.T. 639/61	Rubber tyred front end loaders...	18th August, 1961.
R.F.T. 640/61	Hydraulic tyre removing tool.....	4th August, 1961.
R.F.T. 641/61	Molybdenum-disulphide additive powder	4th August, 1961.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Erection of residence at Klaserie, Pilgrim's Rest District	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 28th July.
Amsterdam Provincial Institutions: Erection of new sewage disposal works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Amsterdam Provincial Institutions: Supply and installation of mechanical plant and pumps	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Nurses' Training College; Klerksdorp: Refrigeration	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Hoërskool Tzaneen: Ventilation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Sheepmoorskool: Ermelo: Fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Lydenburg Road Depot: Minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Laerskool Breyten: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Hoërskool Carolina: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Laerskool Suidheuwels: Rand Central: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Hartzenbergfontein School: Vereeniging: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Krugersdorp North School: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Kendalskool: Middelburg: Repairs and renovations, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
John Ware School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Laerskool Julian Muller, Groblersdal: Repairs and renovations, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Greymont School: Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Hatfield School: Pretoria City: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
Nurses' Training College, Pretoria: Refrigeration	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
School Journey Services, 367 Van der Walt Street, Pretoria: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 5th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 28th July.
*Laerskool President Steyn: Rand East: Additions (emergency scheme)	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Laerskool P. A. M. Brink: Rand East: Additions (emergency scheme)	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Tom Newby School: Rand East: Additions (emergency scheme)	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room No. 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

VAKATURE VIR 'N INSPEKTEUR VAN SKOLE (R3,960 × R120-R4,200).

Aansoek om die betrekking in die Transvaalse Proviniale Administrasie soos in bygaande Skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet tweetalige Burgers van die Republiek van Suid-Afrika wees en moet aansoek doen op die voorgeskrewe vorm Z. 83.

Vorms is verkrybaar van die Proviniale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoek gering moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet versers nie ingedien word nie.

Die suksesvolle kandidaat sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

SKEDULE.

Besonderhede van vakture.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitings-datum.
Inspekteur van Skole	R3,960 × R120-R4,200	Kandidate moet in besit wees van 'n Universiteitsgraad en 'n erkende onderwyssertifikaat, en moet meld watter vakke hulle in staat is om in die hoërskole te inspekteur	26 Augustus 1961.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

VACANCY FOR AN INSPECTOR OF SCHOOLS (R3,960 × R120-R4,200).

Applications are invited from suitably qualified candidates for the vacancy in the Transvaal Provincial Administration as set out in the Schedule hereto.

Applicants must be bilingual Citizens of the Republic of South Africa and application must be made on the prescribed form Z. 83. Forms are obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Full particulars as to qualifications and experience must be stated. Original certificates and testimonials must not be submitted in the first instance.

The successful candidate will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

SCHEDULE.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Inspector of Schools..	R3,960 × R120-R4,200	Candidates must be in possession of a University Degree and a recognised teacher's certificate and must state in which subjects they are prepared to undertake inspection in high schools	26th August, 1961.

DEPARTEMENT VAN Vervoer.
MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoe (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X = No. van aansoek en naam van applikant.

Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z = Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERGERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

- X 3113. Petros Matau, Kendal. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TW 931.
Y (1) Goedere, alle soorte, ten behoeve van en behorende aan nie-blankes alleenlik/Goods, all classes on behalf of and belonging to non-Europeans only.
Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Kendal-poskantoor (pro forma)/Within a radius of 20 miles from Kendal Post Office (pro forma).
Y (2) Huistrekke, behorende aan en ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een vragmotor)/Household removals, belonging to and on behalf of non-Europeans only (one lorry).
Z (2) Binne 'n om trek van 150 myl van Kendal-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Kendal Post Office.
X 2790. Hans Appels, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 41248.
Y (1) Goedere, alle soorte, behorende aan en ten behoeve van nie-blankes alleenlik/Goods, all classes, belonging to and on behalf of non-Europeans only.
Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
Y (2) Huistrekke, behorende aan en ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een vragmotor)/Household removals belonging to and on behalf of non-Europeans only (one lorry).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
X 2810. D. E. K. Otto, Louis Trichardt. (Bykomende voertuig/Additional vehicle:) TAJ 5179.
Y Goedere, alle soorte (een 10-ton-vragmotor)/Goods, all classes (one 10-ton lorry).
Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Louis Trichardt-poskantoor (pro forma)/Within a radius of 20 miles from Louis Trichardt Post Office (pro forma).
X 3250. H. L. Bezuidenhout (B. & B. Transport), Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 23677.
Y Goedere, alle soorte (een vragmotor)/Goods, all classes (one lorry).
Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
X 11498. C. C. L. W. Erasmus, Pietersburg. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAL 4807.
Y Gewersde nie-blanke rekrute, ten behoeve van Anglo Collieries Organisation (Edms.), Bpk./Recruited non-European labourers on behalf of Anglo Collieries Organisation (Pty), Ltd.
Z Van punte binne die Banto Kommissaris Gebied van Bochem na Dendron vir mediese onderzoek/From points within the Bantu Commissioner Area of Bochem to Dendron for medical examination.
X 510. Witwatersrand Native Labour Association, Ltd., Soekmekhaar. (Bykomende voertuig/Additional vehicle:) TAJ 1765.
Y Nie-blanke passasiers, hul bagasie en benodigdhede van die vereniging (een bus)/Non-European passengers, their luggage and requirements of the association (one bus).
Z Oor goedgekeurde roetes, onderhewig aan bestaande tydtaels, tariewe en boperkings/Over approved routes, subject to existing time-tables, tariffs and restrictions.
X 11572. J. A. Kruger, Lydenburg. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAE 1501.
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Lydenburg-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Lydenburg Post Office.
Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Lydenburg-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Lydenburg Post Office.
Y (3) Padmaakmateriaal (een vragmotor) (pro forma)/Roadmaking material (one lorry) (pro forma).
Z (3) Binne die Provincie Transvala/Within the Transvaal Province.
X 14597. Amon Mhlanga, Barberton. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAA 3812.
Y Nie-blanke passasiers en hul bagasie (een bus)/Non-European passengers and their luggage (one bus).
Z Van lokasie na dorp/From location to town.

Tydtafel/Time-table.

Daagliks—Maandae tot Sondae/Daily—Mondays to Sundays.

Vertrek: 4.45 v.m. tot 8.30 nm./Depart: 4.45 a.m. to 8.30 p.m.

Tarief/Tariffs—

Maandae tot Vrydae/Mondays to Fridays.....	2½c.
Saterdae en Sondae/Saturdays and Sundays.....	5c.

- X 235. R. G. Fritz, Pietersburg. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TAL 5624.
Y Vyf blanke huurmotorpassasiers/Five European taxi passenger.
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Pietersburg/Within the Magisterial District of Pietersburg.
(2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/On casual trips outside area (1).
X 11042. J. M. Kenny, Ogiesfontein, Pk./P.O. Ogies. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TW 3762.
Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
Z Binne die Landdrostdistrik Witbank, voertuig gestasioneer te word te Ogies/Within the Magisterial District of Witbank, vehicle to be stationed at Ogies.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X A. 11837. L. A. Nel. (Brakpan.) (Nuwe aansoek/New application.) TO 2190.
Y Klerasie vir droogskommaakdoeleindes (een voertuig)/Clothes for dry cleaning purposes (one vehicle).
Z Binne die Landdrostdistrik Brakpan/Within the Magisterial District of Brakpan.
X A. 11864. Wessel Johannes Badenhorst. (Standerton.) (Nuwe aansoek/New application.) TC 1216.
Y Padmaakmateriaal (een voertuig)/Roadmaking material (one vehicle).
Z Binne die Provincie Transvala/Within the Transvaal Province.
X A. 4484. C. A. Marais. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TJ 170635.
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
Y (2) Huistrekke/Household removals.
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.
X A. 6811. G. F. Stegmann. (Edenvale.) (Bykomende magtiging/Additional authority.)
Y Goedere, ten behoeve van Fisons/Goods, on behalf of Fisons.
Z Binne 'n omtrek van 200 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 200 miles from Johannesburg General Post Office.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X = No. of application and name of applicant.

Y = Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z = Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

- X A. 11863. Dennis Barends. (Benoni.) (Nuwe aansoek/New application.) TA 15732.
 Y Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes (een voertuig)/Goods for dry cleaning purposes (one vehicle).
 Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
- X A. 10709. Moses Rakoma. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.) TJ 11302.
 Y Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
 Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
- X A. 775. Ullmann Bros. (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.) TJ 128-150.
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).
 Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
- X A. 8014. A. G. Sebastiao. (Bergvlei.) (Bykomende magtiging/Additional authority.)
 Y Sierstene, grond, afval steierwerke en gegruisde klip (twee voertuie)/Face bricks, soil, rubbish scaffolding and crushed stone (two vehicles).
 Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 50 miles from Johannesburg General Post Office.
- X K. 222. Lizzie Mlenzana. (Springs, H. 4515.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Springs/Within the Magisterial District of Springs.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
- X K. 224. P. Makosane. (Johannesburg, H. 4516.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
- X K. 208. M. Mtetwa. (Johannesburg, H. 4513.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vereeniging/Within the Magisterial District of Vereeniging.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
- X K. 214. D. Mogoera. (Vereeniging, H. 4230.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vereeniging/Within the Magisterial District of Vereeniging.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
- X K. 215. S. Sedile. (Krugersdorp, H. 4388.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Krugersdorp/Within the Magisterial District of Krugersdorp.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
- X K. 211. E. Matli. (Johannesburg, H. 4514.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 8777. D. Martens, Potchefstroom. (Heraansoek/Re-application.) TX 4422.
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike bagasies/Non-European taxi passengers and their personal effects.
 Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-poskantoor en toevallige ritte buite hierdie gebied/Within a radius of 30 miles from Potchefstroom Post Office and casual trips outside this area.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

BOSCHPOORT Skut, Distrik Rustenburg, op 2 Augustus 1961, om 11 vm.—1 Bul, Afrikaner, 18 maande, swart, oormerke; 1 os, Afrikaner, 2 jaar, rooi, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk RY2RQ4, oormerke; 1 os, Afrikaner, 6 jaar, donkerrooi, brandmerk RL6, oormerke; 1 os, Afrikaner, 4 jaar, rooi, oormerke; 1 os, Afrikaner, 3 jaar, rooi, oormerke; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, rooi, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk RS-RA2, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi, brandmerk RV1, oormerke; 1 koei, Afrikaner, 9 jaar, ligrooi, brandmerk R5 of Y5, oormerke; 1 bul, Afrikaner, 1 jaar, swart, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, geel, brandmerk RV1, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk RV1, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk 7RX, oormerke; 1 muil, merrie, 10 jaar, swart.

GERMISTON Munisipale Skut, op 19 Julie 1961, om 10 vm.—1 Koei, Jersey, 8 jaar, beide ore gesny; 1 koei, Jersey, 7 jaar, beide ore gesny.

HERCULES Munisipale Skut, op 26 Julie 1961, om 9 vm.—1 Muil, merrie, bruin.

KOSTER Munisipale Skut, op 29 Julie 1961, om 10 vm.—1 Bul, swart, 2 jaar, linkeroor halfmaan; 1 vers, rooi, 2½ jaar, linkeroor stomp.

MARIANA Skut, Distrik Krugersdorp, op 2 Augustus 1961, om 11 vm.—1 Ferd, reun, 8 jaar, bruin.

ORKNEY Munisipale Skut, op 19 Julie 1961, om 11 vm.—1 Os, 3 jaar, swart, linkeroor winkelhaak van agter, regteroer halfmaan van agter; 1 os, 6 jaar, swart, regteroer halfmaan van agter; 1 koei, 4 jaar, bruin, linkeroor swaelstert en halfmaan van agter; 1 perd, reun, 3 jaar, bruin; 1 perd, reun, 3 jaar, blou-grys.

POTGIETERSRUS Munisipale Skut, op 1 Augustus 1961, om 10 vm.—1 Koei, Afrikaner, 3 jaar, rooi, linkeroor winkelhaak, regteroer slip; 1 koei, Friesland, swart en wit, linkeroor halfmaan, regteroer swaelstert.

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 9 Augustus 1961, om 11 vm.—1 Vers, ligrooi, Afrikaner, 2½ jaar.

VENTERSDORP Munisipale Skut, op 22 Julie 1961, om 11 vm.—1 Muil, 4 jaar, donkerbruin; 1 vers, Afrikaner, 18 maande, rooi, linkeroor winkelhaak voor, regteroer winkelhaak van agter; 1 vers, Afrikaner, 18 maande, rooi, linkeroor winkelhaak van agter.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BOSCHPOORT Pound, District Rustenburg, on 2nd August, 1961, at 11 a.m.—1 Bull, Africander, 18 months, black, ear marks; 1 ox, Africander, 2 years, red, ear marks; 1 heifer, Africander, 3 years, red, branded RY2RQ4, ear marks; 1 ox, Africander, 6 years, dark red, branded RL6, ear marks; 1 ox, Africander, 4 years, red, ear marks; 1 ox, Africander, 3 years, red, ear marks; 1 bull, Africander, 2 years, red, ear

marks; 1 heifer, Africander, 3 years, red, branded RS-RA2, ear marks; 1 heifer, Africander, 2 years, red, branded RV1, ear marks; 1 cow, Africander, 9 years, light red, branded R5 or Y5, ear marks; 1 bull, Africander, 1 year, black; 1 heifer, Africander, 3 years, yellow, branded RV1, ear marks; 1 heifer, Africander, 3 years, red, branded 7RX, ear marks; 1 mule, mare, 10 years, black.

GERMISTON Municipal Pound, on 19th July, 1961, at 10 a.m.—1 Cow, Jersey, 8 years, both ears cut; 1 cow, Jersey, 7 years, both ears cut.

HERCULES Municipal Pound, on 26th July, 1961, at 9 a.m.—1 Mule, mare, brown.

KOSTER Municipal Pound, on 29th July, 1961, at 10 a.m.—1 Bull, black, 2 years, left ear half-moon; 1 heifer, red, 2½ years, left ear cropped.

MARIANA Pound, District Krugersdorp, on 2nd August, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, gelding, 8 years, brown.

ORKNEY Municipal Pound, on 19th July, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, 3 years, black, left ear square behind, right ear half-moon behind; 1 ox, 6 years, black, right ear half-moon behind; 1 cow, 4 years, brown, left ear swallowtail and half-moon behind; 1 horse, gelding, 3 years, brown; 1 horse, gelding, 3 years, blue-grey.

POTGIETERSRUS Municipal Pound, on 1st August, 1961, at 10 a.m.—1 Cow, Africander, 3 years, red, left ear square, right ear slit; 1 cow, Friesland, black and white, left ear half-moon, right ear swallowtail.

RIETGAT Pound, District Brits, on 9th August, 1961, at 11 a.m.—1 Heifer, light red, Africander, 2½ years.

VENTERSDORP Municipal Pound, on 22nd July, 1961, at 11 a.m.—1 Mule, dark brown, 4 years; 1 heifer, Africander, red, 18 months, left ear square in front, right ear square behind; 1 heifer, Africander, red, 18 months, left ear square behind.

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING No. 63 VAN 1961.

OPGawe VAN VERKIESINGSUITGAWES.

Ondervermelde opgawes van kandidate se onkoste met die Municipale Tussenverkiesing Benoni, gehou op 10 Mei 1961, is ontvang en word kragtens artikel *nege-en-vyftig* van die Municipale Verkiesingsordinansie, 1927 gepubliseer:—

Naam van kandidaat.	Druk, adverteer en skryf- behoeftes.	Huur van sale en komitee- kamers.	Kiesers- lyste.	Huur van rytuie.	Verkiesings- agents en -klerke.	Gemengde uitgawes.	Totaal.
du Buisson, Lukas Johannes Hendrik...	R54.40	—	—	R20.00	—	R40.00	R114.40
Greibé, Johan Hendrik.....	R20.00	—	—	—	—	—	R20.00
Lindsay, John Dixon.....	R184.55	R55.00	R5.67	—	—	—	R245.22
Howie, Ronald Hilton.....	R75.50	—	—	R7.72	—	R44.06	R127.28

Die opgawes en bewysstukke wat ingedien is, lê ter insae by die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van drie (3) maande vanaf datum hiervan.

Municipale Kantoor,
Benoni.
21 Junie 1961.

F. S. TAYLOR,
Stemopnemer.

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE No. 63 OF 1961.

RETURN OF ELECTORAL EXPENDITURE.

The expenses of candidates at the Benoni Municipal By-Election held on 10th May, 1961, have been returned; as noted hereunder, and are published in terms of section *fifty-nine* of the Municipal Elections Ordinance, 1927:—

Name of Candidate.	Printing Advertising and Stationery.	Hire of Halls and Committee Rooms.	Electoral Rolls.	Hire of Vehicles.	Election Agents and Clerks.	Miscella- neous.	Total.
du Buisson, Lukas Johannes Hendrik...	R54.40	—	—	R20.00	—	R40.00	R114.40
Greibé, Johan Hendrik.....	R20.00	—	—	—	—	—	R20.00
Lindsay, John Dixon.....	R184.55	R55.00	R5.67	—	—	—	R245.22
Howie, Ronald Hilton.....	R75.50	—	—	R7.72	—	R44.06	R127.28

The returns and vouchers filed are open for inspection at the office of the undersigned for a period of three (3) months from date hereof.

Municipal Offices,
Benoni.
21st June, 1961.

F. S. TAYLOR,
Returning Officer.

406—12.

STADSRAAD VAN WITBANK.

KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING.

Hiermee word kennis gegee dat die Stadsraad van Witbank, kragtens die magte aan hom verleent ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, die volgende belasting op alle belasbare eiendomme binne die municipale gebied, soos aangetoon in die waardasiels, vir die boekjaar 1 Julie 1961, tot 30 Junie 1962, gehef het:—

(a) 'n Oorspronklike belasting van 417 cent in die rand op die terreinwaarde van alle grond binne die municipale gebied soos aangetoon word in die waardasiels, waarvan 2085 cent verskuldig en betaalbaar is op 30 September 1961, en die oorblywende 2085 op 31 Maart 1962.

(b) 'n Bykomende belasting van 2.5 cent in die rand op die terreinwaarde van alle grond binne die municipale gebied soos aangetoon word in die waardasiels, waarvan 1.25 cent verskuldig en betaalbaar is op 30 September 1961, en die oorblywende 1.25 cent op 31 Maart 1962.

(c) 'n Verdere addisionele belasting van 833 cent in die rand op die terreinwaarde van alle grond binne die municipale gebied soos aangetoon word in die waardasiels, waarvan 4165 cent verskuldig en betaalbaar is op 30 September 1961, en die oorblywende 4165 cent op 31 Maart 1962.

(d) 'n Belasting van 3125 cent in die rand op die waarde van alle verbeterings binne die municipale gebied soos aangetoon word in die waardasiels, waarvan 15625 cent verskuldig en betaalbaar is op 30 September 1961, en die oorblywende 15625 cent op 31 Maart 1962.

Indien bogenoemde belastings nie op die datums wanneer dit verskuldig is, betaal word nie, sal 'n boete van sewe persent (7%) per jaar op die agterstallige bedrae van die betrokke eienaars gevorder word.

A. F. DE KOCK,
Stadsklerk.
Municipale Kantore,
Witbank, 3 Julie 1961.
(Kennisgewing No. 22/1961.)

TOWN COUNCIL OF WITBANK.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the municipal area as appearing on the valuation roll, have been imposed by the Town Council of Witbank, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, viz:—

(a) An original rate for the year 1st July, 1961, to the 30th June, 1962, of 417 cent in the rand on the site value of land within the municipality appearing on the valuation roll, to become due and payable as to 2085 cent on

the 30th September, 1961, and as to the remaining 2085 cent on the 31st March, 1962.

(b) An additional rate of 2.5 cent in the rand for the year 1st July, 1961, to the 30th June, 1962, on the site value of land within the municipality as appearing on the valuation roll, to become due and payable as to 1.25 cent on the 30th September, 1961, and the remaining 1.25 cent on the 31st March, 1962.

(c) An extra rate of 833 cent in the rand for the year 1st July, 1961, to the 30th June, 1962, on the site value of land within the municipality as appearing on the valuation roll, to become due and payable as to 4165 cent on the 30th September, 1961, and the remaining 4165 cent on the 31st March, 1962.

(d) A rate of 3125 cent in the rand on the value of all improvements within the municipality as appearing on the valuation roll, to become due and payable as to 15625 cent on the 30th September, 1961, and the remaining 15625 cent on the 31st March, 1962.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on the due dates, interest will be charged at a rate of seven per cent (7%) per annum.

A. F. DE KOCK,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Witbank, 3rd July, 1961.
(Notice No. 22/1961.)

415—12

MUNISIPALITEIT CHRISTIANA.

VERVREEMDING VAN GEDEELTE VAN DORPSGROND.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Stadsraad van Christiana op 'n Spesiale Vergadering, wat gehou was op die 3de Mei 1961, besluit het om, onderworpe aan sekere voorwaardes en onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n addisionele driehonderd-en-twintig (320) morg dorpsgrond, geleë tussen die Christiana Kruitbad en die Kromellenbooggrens, die Vaalrivier en die Christiana/Bloemhof Nasionale pad, aan die Raad van Kuratore vir Minerale Baaie te skenk, op voorwaarde dat dit as 'n gesondheidsoord, plesieroord en 'n wildreservaat ontwikkel sal word.

Die bogenoemde besluit van die Raad het dit ten doel om die hele gedeelte van die dorpsgrond, wat 'n oppervlakte van 820 morg beslaan, geleë tussen die Christiana Kruitbad en die Kromellenboog grens, aan die Raad van Kuratore te skenk.

Die plan wat die terrein aantoon, asook die voorwaarde met betrekking tot die skenkning sal ter insae wees by die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure.

Enige besware teen die besluit van die Raad moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later dan die 28ste Julie 1961 nie.

H. J. MOUNTJOY,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Christiania, 21 Junie 1961.

MUNICIPALITY OF CHRISTIANA.

ALIENATION OF PORTION OF TOWN LANDS.

Notice is hereby given that the Town Council of Christiana decided at a Special Meeting held on the 3rd May, 1961, to donate, subject to certain conditions, and subject to the approval of the Administrator, an additional three hundred and twenty (320) morgen of the town lands, situated between the Christiana Sulphur Bath and the Kromellenboog/town lands boundary, the Vaal River and the Christiana/Bloemhof National road, to the Mineral Baths Board of Trustees, on condition that it be developed as a health resort, and a nature reserve.

The above-mentioned resolution of the Council has the effect of donating the whole portion of the town lands, situated between the Christiana Sulphur Bath and the Kromellenboog boundary fence, comprising approximately 820 morgen, to the Board of Trustees.

The plan showing the relevant portion of ground, and the conditions appertaining to the donation, will be open for inspection at the office of the undersigned during ordinary office hours.

Objections, if any, against the resolution of the Council must be submitted, in writing, to the undersigned, not later than the 28th July, 1961.

H. J. MOUNTJOY,
Town Clerk.

Town Office,
Christiania, 21st June, 1961. 361—28-5-12

DORPSRAAD VAN WITRIVIER.

DORPSAANLEGSKEMA N°. 1/2.

Kennisgewing geskied hiermee ingevoeg die Dorper- en Dorpsaanlegordonansie, No. 11 van 1931, soos gewys, en die regulasies daaropgestel dat die Dorpsraad van voorneme is om bogemelde Skema aan te neem.

Hierdie Skema wysig Witrivier Dorpsaanlegskema N°. 1 van 1931, deur die ondergenoemde pleise by die huidige skema in te sluit. Die indeling van die betrokke pleise word in hakies vermeld:

- (a) Gedeelte 2 van die plaas Dingwell No. 276—JT (Nie-blanke gebied).
- (b) Gedeelte 1 van die plaas Dispute No. 277—JT (Landbou).
- (c) Restant van die plaas Dispute No. 277—JT (Landbou).
- (d) Ons Ideaal No. 284—JT (Landbou).
- (e) Katoen No. 278—JT en alle onderverdelings daarvan (Landbou).

Die ontwerpskema en Kaart N°. 1 lê ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende normale kantoorure en enige besware daarteen of vertoë in verband met die Skema moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op Donderdag, 24 Augustus 1961.

H. N. LYNN.
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Witrivier, 30ste Junie 1961.

WHITE RIVER VILLAGE COUNCIL.

TOWN-PLANNING SCHEME N°. 1/2.

Notice is hereby given, in terms of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, and the regulations framed thereunder that it is the Council's intention to adopt the above-mentioned Scheme.

This Scheme amends White River Town-planning Scheme No. 1 of 1931, by including the undermentioned farms in the existing Scheme. The zoning of the respective farms is indicated in brackets:

- (a) Portion 2 of the farm Dingwell No. 276—JT (Non-European Area).
- (b) Portion 1 of the farm Dispute No. 277—JT (Agricultural).
- (c) Remaining extent of the farm Dispute No. 277—JT (Agricultural).
- (d) Ons Ideaal No. 284—JT (Agricultural).
- (e) Katoen No. 278—JT, and all subdivisions thereof (Agricultural).

The draft scheme and Map No. 1 may be inspected at the office of the undersigned during normal office hours and any objection thereto or representations with regard to the Scheme must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Thursday, 24th August, 1961.

H. N. LYNN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
White River, 30th June, 1961.

399—5-12-19

KENNISGEWING.

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.

EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig, die Plaaslike Bestuur-Belasting-Ordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Stadsraad van Nylstroom onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die volgende belasting gehef het op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die munisipale gebied van Nylstroom, vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van $\frac{1}{2}$ sent per R1.00 op die liggingswaarde van grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van $\frac{3}{4}$ cent per R1.00 op die liggingswaarde van grond.
- (c) 'n Belasting van $\frac{2}{5}$ cent per R1.00 op die waarde van verbeterings.

Genoemde belasting is betaalbaar in twee gelyke paaimeente en moet voor of op die 30ste September 1961, en 31ste Maart 1962, onderskeidelik betaal word.

Rente teen sewe persent (7%) per jaar word gehef en moet betaal word op alle agterstallige bedrae.

J. DE W. JOUBERT,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 7,
Nylstroom, 28 Junie 1961.

NOTICE.

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.

ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Town Council of Nylstroom, subject to the approval of the Administrator, has imposed the following rates on the valuation of all rateable property within the municipal area of Nylstroom for the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962:

- (a) An original rate of $\frac{1}{2}$ cent per R1.00 on the site value of land;
- (b) An additional rate of $\frac{3}{4}$ cent per R1.00 on the site value of land;
- (c) A rate of $\frac{2}{5}$ cent per R1.00 on the value of all improvements.

The above rates are payable in two equal instalments and must be paid on or before the 30th of September, 1961, and 31st of March, 1962 respectively.

Interest at the rate of seven per cent (7%) per annum will be charged and shall be payable on all arrear amounts.

J. DE W. JOUBERT,
Acting Town Clerk.
Municipal Offices,
P.O. Box 7,
Nylstroom, 28th June, 1961.

377—5-12-19

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAIISBURG.

VOORGESTELDE BEURSLENINGSFONDSVERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg voornemens is om die volgende verordeninge te maak:

"Beursleningsfondsverordeninge.
Verordeninge ter regulerung van lenings uit die Beursleningsfonds."

Afskrifte van die voorgestelde verordeninge sal vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van publikasie hiervan, gedurende gewone kantoorure by die Raad se kantore ter insie lê, en besware, indien enige, daarvan moet skriftelik aan die Stadsklerk, Posbus 217, Roodepoort, ingedien word binne die tydperk gemeld.

I. D. FOURIE,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Roodepoort, 12 Julie 1961.
(M.K. No. 45/1961.)

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAIISBURG.

PROPOSED BURSARY LOAN FUND BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Roodepoort-Maraisburg, to make the following by-laws:

"Bursary Loan Fund By-laws.
By-laws governing the control of loans from the Bursary Loan Fund."

Copies of the proposed by-laws will lie for public inspection at the offices of the Town Council during normal office hours for a period of 21 days from date of publication hereof and objections, if any, thereto must be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 217, Roodepoort, within the period stated.

I. D. FOURIE,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Roodepoort, 12th July, 1961.
(M.N. No. 45/1961.)

402—12
31

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

WAARDASIELYS, 1961.

Kennis word hiermee gegee dat die Stadsraad van Potchefstroom 'n driejaarlikse waardasie laat maak het ooreenkomsdig die bepalinge van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie van 1933, soos gewysig, van alle belasbare eiendom binne die munisipaliteit en dat die waardasielys vir publieke inspeksie ter insae lê by die kantoor van die Stadstesourier gedurende kantoorure vanaf 5 Julie 1961 tot 7 Augustus 1961.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoek om skriftelik binne die bovemelde gespesifieerde tydperk en volgens die vorm soos uiteengesit in die Tweede Skedule van die voornoende Ordonnansie, kennis te gee van enige beswaar ten opsigte van die waardasie van enige belasbare eiendom in die genoemde lys vervat, of wat betref die weglatting van eiendomme wat beweer word belasbare eiendom te wees en in besit van die beswaarmaker of ander persoon is, of wat betref enige ander fout, weglatting of foutieve beskrywing.

Gedrukte vorms van kennisgewing van beswaar moet verkry word by die kantoor van die Stadstesourier en aandag word spesiaal gevestig op die feit dat geen persoon geregtig sal wees om 'n beswaar by die Waardasiehof in te dien nie tensy hy eers sodanige kennisgewing soos hierin vermeld ingedien het.

S. H. OLIVIER.
Stadsklerk.

(No. 52.)

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

VALUATION ROLL, 1961.

Notice is hereby given that the Town Council of Potchefstroom has caused a triennial valuation to be made in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, of all rateable property within the municipality, and that the valuation roll will lie for public inspection at the office of the Town Treasurer during office hours from 5th July, 1961, to 7th August, 1961.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the undersigned within the period specified above, and in the form set forth in the Second Schedule to the above Ordinance, notice of any objection they may have in respect of the valuation of any rateable property contained in the said roll, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by any others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection must be obtained at the offices of the Town Treasurer, and attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge an objection before the Valuation Court unless he shall first have lodged such notice as aforesaid.

S. H. OLIVIER,
Town Clerk.

(No. 52.)

396—5-12-19

GESONDHEIDSKOMITEE VAN TRICHARDT.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennis word hiermee gegee dat bovenoemde Waarderingslys nou voltooi en gesertifiseer is kragtens Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie No. 20 van 1933, en dat dit van toepassing en bindend sal wees op alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum hiervan teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer op die wyse soos in genoemde Ordonnansie bepaal word nie.

Op las van die President van die Hof.

M. J. v. D. MERWE,
Sekretaris.

Trichardt, 30 Junie 1961.

HEALTH COMMITTEE OF TRICHARDT.

TRIENNAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the abovementioned Valuation Roll has now been completed and certified in accordance with Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and that it will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within one month from date hereof appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance. By Order of the President of the Court.

M. J. v. D. MERWE.
Secretary.

Trichardt, 30th June, 1961. 392—5-12

STAD JOHANNESBURG.

BELASTINGKENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat die Stadsraad van Johannesburg, onder genoemde belastings op die waarde van belasbare eiendom binne die munisipaliteit soos dit in die waarderingslys aangegee word, ooreenkomsdig die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, 1933 soos gewysig, gehet het, naamlik:

(a) 'n Oorspronklike belasting van vyftwaalfdes van 'n sent ($\frac{1}{12}$,c) in die rand (R1.00) vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, op die terreinwaarde van grond binne die munisipaliteit, soos dit in die waarderingslys aangegee word; vyf vier-en-twintigste van 'n sent ($\frac{1}{24}$,c) hiervan is op 18 September 1961 en die oorblywende vyf vier-en-twintigste van 'n sent ($\frac{1}{24}$,c) op 12 Maart 1962, verskuldig en betaalbaar.

(b) 'n Dikomende belasting van twee en 'n twaalfde sent ($\frac{2}{12}$,c) in die rand (R1.00) vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, op die terreinwaarde van grond binne die munisipaliteit, soos dit in die waarderingslys aangegee word, en op die waarde van die verbeterings op grond wat kragtens mynbrief gehou word (nie grond in 'n voorstad wat volgens wei gestig is nie), asook op die terreinwaarde van sodanige grond, indien dié grond vir woondeleindes of vir doeleindes wat nie met mynbedrywigheid in verband staan nie, deur persone of maatskappye gebruik word wat mynbou beoefen, of sodanige persone of maatskappye nou al die houers van die mynbrief is al dan nie; een en een vier-en-twintigste sent ($\frac{1}{24}$,c) hiervan is op 18 September 1961, en die oorblywende een en een vier-en-twintigste sent ($\frac{1}{24}$,c) is op 12 Maart 1962, verskuldig en betaalbaar.

In elke geval waar die belastings wat hierby gehof word, nie op die gesette datum betaal is nie, word rente teen sewe persent (7%) per jaar gehof.

Op las van die Raad.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

12 Julie 1961.

CITY OF JOHANNESBURG.

NOTICE OF RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the municipality as appearing on the valuation roll have been imposed by the City Council of Johannesburg in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, viz:—

(a) An original rate for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, of five-twelfths cent ($\frac{5}{12}$,c) in the rand (R1.00) on the site value of land within the municipality as appearing

on the valuation roll to become due and payable as to five twenty-fourths cent ($\frac{5}{24}$,c) on the 18th September, 1961, and as to the remaining five twenty-fourths cent ($\frac{5}{24}$,c) on the 12th March, 1962.

(b) An additional rate of two and one-twelfth cents ($\frac{2}{12}$,c) in the rand (R1.00) for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, on the site value of land within the municipality as appearing on the valuation roll, and on the value of improvements situate upon land held under mining title (not being land in a lawfully established township) as well as upon the site value of such land where such land is used for residential purposes or for purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations whether such persons or companies are the holders of the mining title or not to become due and payable as to one and one twenty-fourth cents ($\frac{1}{24}$,c) on 18th September, 1961, and the remaining one and one twenty-fourth cents ($\frac{1}{24}$,c) on 12th March, 1962.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on the due date, interest will be charged at the rate of seven per cent (7%) per annum.

By Order of the Council.

BRIAN PORTER.
Town Clerk.

12th July, 1961.

407—12-19-26

MUNISIPALITEIT DELMAS.

KENNISGEWING NO. 10/1961.

WAARDERINGSLYS.

Hiermee word bekendgemaak dat die waarderingslys waarna in Municipale Kennisgewing No. 9/1961, gedateerd 13 Junie 1961, verwys is, nou voltooi en gesertifiseer is, ingevolge die bepalinge van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, en dat die gemelde waarderingslys van krag en bindend sal wees op alle belanghebbende persone wat nie binne een maand vanaf datum van die eerste publikasie hiervan teen die beslissing van die Waardasiehof appelleer op die wyse soos in die genoemde Ordonnansie, No. 20 van 1933, bepaal nie.

Op las van die President van die Hof.

J. S. JOUBERT,
Klerk van die Hof.

Municipale Kantore,
Delmas, 29 Junie 1961.

MUNICIPALITY OF DELMAS.

NOTICE NO. 10/1961.

VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the valuation roll referred to in the Municipal Notice No. 9/1961, dated 13th June, 1961, has been completed and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and that the said valuation roll will become fixed and binding upon all parties concerned, who shall not within one month as from the date of the first publication hereof, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the said Ordinance, No. 20 of 1933, as amended.

By Order of the President of the Court.

J. S. JOUBERT,
Clerk of the Court.

Municipal Office,
Delmas, 29th June, 1961.

389—5-12

MUNISIPALITEIT WARMBAD.

KENNISGEWING:

VERVREEMDING VAN EIENDOM:

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad besluit het om Erf. No. 263 (Gedeeltes 1 tot 14), in Warmbad te verkoop, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur.

Besonderhede van die voorgestelde verkoop lê ter insae by die kantoor van ondergetekende gedurende gewone ure en enige persoon wat beswaar wil maak teen die besluit moet dit skriftelik doen voor 11 v.m., op Woensdag, 19 April 1961.

J. S. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoer,
Warmbad, 1 Julie 1961.

MUNICIPALITY OF WARMBATHS.

NOTICE.

ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council has decided to sell Erf No. 263 (Portions 1 to 14), in Warmbaths, subject to the approval of the Administrator.

Conditions of the proposed sale are available in the office of the undersigned during normal office hours. Objection, in writing, to the above resolution must reach the undersigned, not later than 11 a.m. on Wednesday, the 19th April, 1961.

J. S. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Municipal Office,
Warmbaths, 1st July, 1961. 404—12

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN KRUGERSTRAT TUSSEN MOLEN- EN ZENDELING- STRAAT VIR VERVREEMDING AANGRENSENDE EIENAARS.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomsdig, die bepalings van Artikel 67 van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad voornemens is om Krugerstraat, tussen Molen- en Zendelingstraat, permanent te sluit en aan die aangrensende eielaars te verkoop.

'n Plan wat die ligging van die gedeelte van Krugerstraat, wat die Raad voornemens is permanent te sluit, aantoon, sal ter insae lê op kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure.

Beswaar, indien enige, teen die voorgestelde sluiting, en eise om vergoeding as gevolg van sodanige sluiting, moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word binne 60 (sestig) dae vanaf 12 Julie 1961.

F. E. MARX,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Rustenburg, 3 Julie 1961.
(No. 49/61.)

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF KRUGER STREET BETWEEN MOLEN AND ZENDELING STREETS, FOR ALIENATION TO ADJOINING OWNERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 67 of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council to close permanently Kruger Street between Molen and Zendeling Streets, for alienation to the adjoining owners.

A plan showing the position of Kruger Street which the Council proposes to close permanently, may be inspected, during office hours, at the office of the undersigned.

Objections, if any, to the proposed closing of Kruger Street, and claims for compensation in consequence of such closing, should be submitted to the undersigned, in writing, within 60 (sixty) days from the 12th July, 1961.

F. E. MARX,
Town Clerk.

Town Hall,
Rustenburg, 3rd July, 1961.
(No. 49/61.)

405—12

GESONDHEIDSKOMITEE VAN THABAZIMBI.

EIENDOMSBELASTING, 1961/62.

Kennis word hiermee gegee dat die volgende belasting op die terreinwaarde van belasbare eiendom binne die regsgebied van die Gesondheidskomitee, soos dit verskyn in die waarderingslyste, kragtens Artikel 18 (2), (3) en (5) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, opgelê is deur die Gesondheidskomitee vir die periode 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:

- 'n Oorspronklike belasting van 417 sent in die rand (R1.00);
- 'n addisionele belasting van 2·500 sent in die rand (R1.00); en
- Met toestemming van die Administrateur, 'n verdere addisionele belasting van 833 sent in die rand (R.100).

Die bovenoemde belasting is verskuldig op 1 Julie 1961, en betaalbaar nie later nie dan op 31 Desember 1961.

Rente teen 7% (sewe persent) per jaar sal gehef word op alle onbetaalde belasting na 31 Desember 1961.

J. A. POTGIETER,
Sekretaris.

Munisipale Kantoer,
Thabazimbi, 28 Junie 1961.

HEALTH COMMITTEE OF THABAZIMBI.

ASSESSMENT RATES, 1961/62.

Notice is hereby given, in terms of Section 18 (2), (3) and (5) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following rates on the site value of rateable property within the area of jurisdiction of the Health Committee, as appearing in the valuation rolls, has been imposed by the Health Committee of Thabazimbi, for the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962:

- An original rate of 417 cent in the rand (R1.00);
- An additional rate of 2·500 cent in the rand (R1.00); and
- With the consent of the Administrator a further additional rate of 833 cent in the rand (R.100).

The above-mentioned rates are due on the 1st July, 1961, and payable not later than the 31st December, 1961.

Interest at the rate of 7% (seven per cent) per annum will be charged on all unpaid rates after 31st December, 1961.

J. A. POTGIETER,
Secretary.

Municipal Offices,
Thabazimbi, 28th June, 1961. 410—12

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

VERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig:

Verordeninge vir die Licensiering van en die Toesig oor die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe.—Deur voorsiening daarin te maak vir 'n tarief ten opsigte van springmatte.

'n Afskrif van hierdie wysiging lê ter insae by die Raad se kantoor vir 'n tydperk van een-en-twintig dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

S. H. OLIVIER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 113,
Potchefstroom.
(Kennisgewing No. 54 van 7 Julie 1961.)

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance of 1939, that it is the intention of the Council to amend the following by-laws:

By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations.—By making provision therein for a tariff in respect of trampolines.

A copy of this amendment lies for inspection at the office of the Council for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

S. H. OLIVIER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 123,
Potchefstroom.

(Notice No. 54 of 7th July, 1961.) 417—12

GESONDHEIDSKOMITEE VAN CHRISSESMEER.

VYFJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hierby, kragtens die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, dat 'n waarderingslys van alle belasbare eiendomme binne die jurisdiksie van die Gesondheidskomitee van Chrisriesmeer, opgestel is en gedurende kantoorure ter insae sal lê in die Komiteekantoor.

Enige belanghebbende persoon wat begeer om beswaar te maak teen die waardering van enige belasbare eiendom wat in genoemde waarderingslys voorkom, moet sy beswaar indien op voorgeskrewe vorm by die ondertekende nie later nie as 25 Julie 1961.

Niemand sal geregtig wees om enige beswaar by die Waarderingshof in te dien tensy hy die kennisgewing van beswaar, op die voorgeskrewe vorm, verkrybaar by die Gesondheidskantoor, ingedien het nie.

Sekretaris.

Chrisriesmeer, 1 Julie 1961.

HEALTH COMMITTEE OF LAKE CHRISIE.

FIVE-YEARLY VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the valuation roll of all rateable property within the jurisdiction of the Health Committee of Lake Chrisie, has been compiled and is open for inspection at the office of the Health Committee during office hours.

Any person interested desiring to object to the valuation of any rateable property appearing on the said roll, must lodge notice of his objections on the prescribed form with the undersigned, not later than 25th July, 1961.

No person shall be entitled to urge an objection before the Valuation Court, unless he shall first have lodged notice of his objections on the prescribed form obtainable at the Health Committee Office.

Secretary.
Lake Chrisie, 1st July, 1961. 411—12-19

DORPSRAAD VAN FOCHVILLE.

WAARDERINGSLYS, 1961/64.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bogenoemde Waarderingslys van alle belasbare eiendomme binne die Municipale Gebied, nou voltooi en gesertifiseer is en dat dit vasgestel en bindend word op alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum hiervan teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie, op die wyse soos voorgeskryf in die genoemde Ordonnansie.

Op las van die President van die Hof.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Fochville, 27 Junie 1961.
(Kennisgiving No. 16/61.)

VILLAGE COUNCIL OF FOCHVILLE.

VALUATION ROLL, 1961/64.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned Valuation Roll of all rateable property within the Municipal Area, has now been completed and certified and that it will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within one month from date hereof appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

P. L. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Fochville, 27th June, 1961.
(Notice No. 16/61.) 397—5-12

STADSRAAD VAN ERMELO.

SLUITING VAN STRAAT.

Hiermee word, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 67 (3) gelees met Artikel 79 (18) (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, kennis gegee dat die Stadsraad van Ermelo voorneem is om, mits Sy Edele die Administrateur van Transvaal dit goedkeur, Platinastraat in Uitbreiding No. 4 (Roberts Uitbreiding) permanent te sluit.

'n Plan wat die betrokke straat aantoon is ter insae by die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure tot 11 September 1961.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgenoemde sluiting het of wat enige eis om skadevergoeding sal hê indien die straat gesluit word, moet sy beswaar of eis na gelang van die geval, nie later nie as 12-uur middag, op 11 September 1961, by die ondergetekende indien.

Enige persoon wat versuim om sy eis voor of op bogemelde datum by die Stadsraad in te dien, sal nie op enige vergoeding ten opsigte van enige skade of verlies deur hom gely, geregtig wees nie.

C. L. DE VILLIERS:
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Ermelo.
(Kennisgiving No. 21/61.)

TOWN COUNCIL OF ERMELO.

PERMANENT CLOSING OF STREET.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 67 (3) read with Section 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Ermelo, subject to the consent of the Honourable the Administrator of Transvaal to close Platina Street in Extension No. 4 (Roberts Extension) permanently.

A plan showing the portion of the street concerned are open for inspection at the office of the undersigned during office hours until 11th September, 1961.

Any person who has any objection to the proposed closing or who will have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge their objection or claim as the case may be, in writing, with the undersigned not later than noon on 11th September, 1961.

Any person, not lodging his claim with the Council on or before the date and time specified in this notice, shall not be entitled to any compensation for any damage or loss sustained by him.

C. L. DE VILLIERS.
Town Clerk.

Town Hall,
Ermelo.
(Notice No. 21/61). 414—12

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING NO. 65 VAN 1961.

WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIELE REGULASIES.

Kennisgiving geskied hiermee, ooreenkomsdig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Benoni voorneem is om die volgende verordening te wysig:

Reglement van Orde en Finansiële Regulasies.

Ten einde die Finansiële Regulasies te wysig om gevolg te gee aan die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal vir 'n tydperk van 21 (een-en-twintig) dae met ingang van die datum van publikasie hiervan, by die Munisipale Kantoor, Benoni, ter insae lê.

F. S. TAYLOR:
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Benoni, 7 Julie 1961.

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE NO. 65 OF 1961.

AMENDMENT OF STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Benoni proposes to amend the undermentioned by-laws:

Standing Orders and Financial Regulations.

In order that the Financial Regulations may be changed to give effect to the provisions of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection at the Municipal Offices, Benoni, for a period of 21 (twenty-one) days from date of publication hereof.

F. S. TAYLOR:
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 7th July, 1961. 418—12

STADSRAAD VAN PRETORIA-NOORD.

WAARDASIEHOF, 1961.

Kennisgiving geskied hiermee, kragtens Artikel 13 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waardasiehof wat aangestel is om die beware teen inskrywings in die nuwe waarderingslys aan te hoor, se sittings op Maandag, 24 Julie 1961, om 10 v.m., in die Raadsaal, Vader Kestellpark, Pretoria-Noord, in aanvang sal neem.

A. J. BOTHA,
Klerk van die Waardasiehof.

Burgerstraat 90,
Pretoria-Noord, 4 Julie 1961.
(Kennisgiving No. 16 van 1961.)

TOWN COUNCIL OF PRETORIA NORTH.

VALUATION COURT, 1961.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Valuation Court appointed to consider objections against entries in the valuation roll, will hold its first sitting in the Council Chamber, Vader Kestell Park, Pretoria North, at 10 a.m., on Monday, 24th July, 1961.

A. J. BOTHA,
Clerk of the Valuation Court.

90 Burger Street,
Pretoria North, 4th July, 1961.
(Notice No. 16 of 1961.) 412—12

DORPSRAAD VAN GROBLERSDAL.

KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING, 1961/62.

Hiermee word kennis gegee ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Dorpsraad kragtens Artikel 18 van gemelde Ordonnansie die volgende belasting op alle grond binne die munisipaliteit, soos dit in die waarderingslys voorkom, vir die boekjaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962 gehef het, naamlik:

- 'n Oorspronklike belasting van $\frac{1}{2}\%$ in die rand op die liggingswaarde van grond;
- 'n bykomende belasting van $2\frac{1}{2}\%$ in die rand op die liggingswaarde van grond;
- onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur 'n verdere bykomstige belasting van $2\frac{1}{2}\%$ in die rand, op die liggingswaarde van grond.

Een-helfte van die bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 15 September 1961, en die oorblywende helfte op 15 Maart 1962.

In enige geval waar die belastings wat gehef word, nie op die vervaldatum betaal is nie, sal rente teen 7 per cent per jaar op agterstallige bedrae gevorder word.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Groblersdal, 1 Julie 1961.
(Kennisgiving No. 15/1961.)

VILLAGE COUNCIL OF GROBLERSDAL.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES, 1961/62.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Village Council has, in terms of Section 18 of the said Ordinance, imposed the following rates on all rateable properties within the municipal area as appearing in the valuation roll for the financial year 1st July, 1961, to 30th June, 1962:

- An original rate of $\frac{1}{2}\%$ in the rand on the site value of land;
- an additional rate of $2\frac{1}{2}\%$ in the rand on the site value of land;
- subject to the approval of the Administrator a further additional rate of $2\frac{1}{2}\%$ in the rand on the site value of land.

One-half of the above rates becomes due and payable on the 15th September, 1961, and the remaining half on the 15th March, 1962.

In any case where the rates hereby imposed, are not paid on the due dates, interest at 7 per cent per annum will be charged on the overdue amounts.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Groblersdal, 1st July, 1961.
(Notice No. 15/1961.) 413—12

GESONDHEIDSKOMITEE VAN WITPOORT No. 71.
EIENDOMSBELASTING, 1961/62.

Hiermee word kennis gegee dat die volgende belastings op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die grense van die Gesondheidskomitee van Witpoort No. 71, soos in die waarderingslys voorkom opgetel is deur die Komitee, in terme van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, vir die finansiële jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 'n $\frac{1}{2}$ c (een-half cent) in die R1.00 (rand) op die liggingswaarde van grond; en
- (b) 'n Addisionele belasting van $2\frac{1}{2}$ c (twee en 'n half cent) in die R1.00 (rand) op die liggingswaarde van grond.

Die bovenmelde belasting sal verskuldig wees op 1 Julie 1961, en betaalbaar voor of op 1 Oktober 1961.

P. M. A. VAN ZYL,
 Sekretaris.
 Witpoort No. 71, 4 Julie 1961.

HEALTH COMMITTEE OF WITPOORT No. 71.

ASSESSMENT RATES, 1961/62.

Notice is hereby given that the following rates on all rateable property within the area of the Health Committee of Witpoort No. 71, according to the value appearing in the valuation roll, have been imposed by the Committee, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, in respect of the financial year 1st July, 1961, to 30th June, 1962:—

- (a) An original rate of $\frac{1}{2}$ c (one-half cent) in the R1.00 (rand) on the site value of land; and
- (b) An additional rate of $2\frac{1}{2}$ c (two and one half cent) in the R1.00 (rand) on the site value of land.

The above rates will become due on the 1st July, 1961, and payable on or before the 1st October, 1961.

P. M. A. VAN ZYL,
 Secretary.
 Witpoort No. 71, 4th July, 1961. 416—12

DIE STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VEREENIGINGSE KONSEP-DORPS-AANLEGSKEMA No. 1/15.

Ingevolge die Regulasies bepaal kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, word hiermee ter algemene inligting kennis gegee dat die Stadsraad van Vereeniging van voorneme is om die Vereenigingse Dorpsaanlegskema, No. 1 van 1956, te wysig ten einde voorsiening te maak vir die herindeling van Gedeeltes 1 tot en met 17 van Erf No. 373, Dorpsgebied Three Rivers, van "Hotel" tot "Besondere Woonbuurt"—een woonhuis per bestaande erf."

Besonderhede ten opsigte van hierdie wysiging lê ter insae by die kantoor van die Stadsklerk, Municipale Kantoer, Vereeniging, vir 'n tydperk van ses weke vanaf 12 Julie 1961.

Jedere bewoner of eienaar van ontoeroende eiendom, wat deur hierdie wysiging geraak word, sal die reg hê om teen die wysiging beswaar te maak, en mag die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware en die redes daarvoor te enige tyd tot en met inbegrip van 23 Augustus 1961, verwittig.

J. J. MARAIS,
 Stadsklerk.

Municipale Kantoer,
 Vereeniging, 30 Junie 1961.
 (No. 2528.)

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

VEREENIGING DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/15.

In terms of Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Town Council of Vereeniging proposes to amend the Vereeniging Town-planning Scheme No. 1 of 1956 to provide for the re-zoning of Portions 1 to 17 (inclusive) of Erf No. 373, Three Rivers Township, from "Hotel" to "Special Residential—one dwelling per existing erf".

Particulars of this amendment is open for inspection at the Town Clerk's Office, Municipal Offices, Vereeniging, for a period of six weeks from the 12th July, 1961.

Every occupier or owner of immovable property affected by this amendment shall have the right to object to the amendment and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 23rd August, 1961.

J. J. MARAIS,
 Town Clerk.

Municipal Offices,
 Vereeniging, 30th June, 1961.
 (No. 2528.)

403—12-19-26

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.

KENNISGEWING VAN BELASTING, 1961/62.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomsdig Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende belastings op waarde van belasbare eiendomme binne die Municipaliteit van Pietersburg opgetel is kragtens die bepalings van die genoemde Ordonnansie vir die jaar eindigende 30 Junie 1962:—

417 Sent in die rand oorspronklike belasting op terreinwaardes, plus 2·583 sent in die rand addisionele belasting op terreinwaardes.

Die belasting sal verskuldig en betaalbaar wees op 15 Augustus 1961. Rente teen 7 persent per jaar sal op bedrae geëis

word wat op 15 November 1961, nog nie betaal is nie en stappe vir invordering van agterstallige belasting sal geneem word.

J. A. BOTES,
 Stadsklerk.

Municipale Kantore,
 Pietersburg, 30 Junie 1961.

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.

NOTICE OF RATE, 1961/62.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following assessment rates on the rateable properties within the Municipality of Pietersburg, have been levied in accordance with the Ordinance for the year ending 30th June, 1962:

417 Cent in the rand original rate on the site valuations, plus 2·583 cent in the rand additional rate on the site valuations.

The rates are due and payable on 15th August, 1961, and interest at 7 per cent per annum will be charged in respect of all amounts not paid by 15th November, 1961.

Legal proceedings will be instituted against defaulters.

J. A. BOTES,
 Town Clerk.

Municipal Offices,
 Pietersburg, 30th June, 1961. 408—12

STADSRAAD VAN CAROLINA.

VYFJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos nou gewysig dat die Vyfjaarlikse Waarderingslys nou voltooi en gesertifiseer is en dat dit van krag en bindend sal wees op alle betrokke partye wat nie voor of op 12-uur middag, op Saterdag, 12 Augustus 1961, appelleer teen die beslissing van die Waarderingshof op die wyse soos neergelê in Artikel 15 van gemelde Ordonnansie, nie.

Op las.

L. E. DU BRUYN,
 Klerk van die Hof.
 Municipale Kantore,
 Carolina, 4 Julie 1961.

TOWN COUNCIL OF CAROLINA.

QUINQUINNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Quinquennial Valuation Roll has now been completed and certified and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not on or before 12 noon, on Saturday, 12th August, 1961, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided for in Section 15 of the said Ordinance.

By Order.

L. E. DU BRUYN,
 Clerk of the Court.
 Municipal Offices,
 Carolina, 4th July, 1961. 409—12-19

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
154. Wysiging van Titelvoorraades van Resterende Gedeelte van Erf No. 17, Lyndhurst	61
155. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/66	61
156. Munisipaliteit Germiston: Proklamering van Pad	62
157. Uitbreiding van Grense: Riviera	62
Administrateurskennisgewings.	
497. Munisipaliteit Nigel: Voorgestelde Verandering van Grense: Benoeming van Kommissaris	63
507. Intrekking van Vrystelling van Belasting: Flamwood Uitbreiding No. 1	63
508. Ordonnansie op Winkelure, 1959: Toepassing van die Bepalings van Artikel 9 (Middernagvoordekte) op die Regsgebied van Verskeie Plaaslike Gebiedskomitees van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede	63
509. Verlegging van Distrikspad No. 1198 en Verlenging van Openbare Pad: Rietfontein No. 304—I.P., Distrik Klerksdorp	64
510. Herroeping van Administrateurskennisgiving No. 176 van 1 Maart 1961	64
511. Verlenging van Provinsiale Pad P.81, Seksie 5: Distrik Piet Retief	65
512. Munisipaliteit Westonaria: Rioleringstarief	65
513. Padreëlings: Bronkhorstfontein No. 566—I.Q., Distrik Potchefstroom	68
514. Padreëlings: Oog van Wonderfontein No. 110—I.Q., Distrik Oberholzer	69
515. Herroeping van Administrateursproklamasie No. 150 van 1948	69
516. Regulasies insake die Slag van Beeste of Lede van die Perdefamilie	70
517. Munisipaliteit Pretoria: Wysiging van Adviserende Naturelekomiteeregulasies	73
518. Padreëlings: Haakdoornraai No. 169—J.S., Distrik Groblersdal	73
519. Padreëlings: Blinkpoort No. 394—I.R., Bothaskraal No. 393—I.R. en Houtpoort No. 392—I.R., Distrik Heidelberg	74
520. Gesondheidskomitee van Waterval Boven: Wysiging van Verkeersverordeninge en Regulasies	74
521. Munisipaliteit Louis Trichardt: Wysiging van Verlofregulasies	75
522. Gesondheidskomitee vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Begraafplaasverordeninge	75
523. Munisipaliteit Orkney: Wysiging van Watervoorsieningsregulasies	76
524. Munisipaliteit Germiston: Wysiging van Verlofregulasies	76
525. Munisipaliteit Randfontein: Wysiging van Swembadverordeninge	77
Algemene Kennisgewings.	
85. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/75	78
86. Voorgestelde Dorp: Electron Uitbreiding No. 1	79
87. Titelvoorraades: Erf No. 1100, Greenside Uitbreiding	79
88. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/65	80
89. Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 1/20	80
90. Titelvoorraades: Erf No. 487, Carolina Uitbreiding No. 1	80
91. Titelvoorraades: Erf No. 243, Lyttelton Manor	81
92. Titelvoorraades: Erwe Nos. 4618, 4619, 4620, 4621, 4622 en 4623, Northmead Uitbreiding No. 3	81
93. Germiston-Dorpsaanlegskema No. 1/14	82
94. Voorgestelde Dorp: Nelspruit Uitbreiding No. 6	82
Tenders	
Tenders	83
Vakature vir Inspekteur van Skole	
Vakature vir Inspekteur van Skole	87
Aansoeke om Motortransportsertifikate	
Aansoeke om Motortransportsertifikate	88
Skutverkope	
Skutverkope	89
Plaaslike Bestuurskennisgewings	
Plaaslike Bestuurskennisgewings	90

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
154. Amendment of Conditions of Title of Remaining Extent of Erf No. 17, Lyndhurst	61
155. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/66	61
156. Germiston Municipality: Proclamation of Road	62
157. Extension of Boundaries: Riviera	62
Administrator's Notices.	
497. Nigel Municipality: Proposed Alteration of Boundaries: Appointment of Commissioner	63
507. Withdrawal of Exemption from Rating: Flamwood Extension No. 1	63
508. Shop Hours Ordinance, 1959: Application of Provisions of Section 9 (Midnight Privileges) to the Area of Jurisdiction of Several Local Area Committees of the Peri-Urban Areas Health Board	63
509. Deviation of District Road No. 1198 and Extension of Public Road: Rietfontein No. 304—I.P., Klerksdorp District	64
510. Repealing of Administrator's Notice No. 176 of 1st March, 1961	64
511. Extension of Provincial Road P.81, Section 5: Piet Retief District	65
512. Westonaria Municipality: Sewerage Tariff	65
513. Road Adjustments: Bronkhorsfontein No. 566—I.Q., Potchefstroom District	68
514. Road Adjustments: Oog van Wonderfontein No. 110—I.Q., Oberholzer District	69
515. Repealing of Administrator's Proclamation No. 150 of 1948	69
516. Regulations relative to the Slaughter of Bovine or Equine Animals	70
517. Pretoria Municipality: Amendment to Native Advisory Board Regulations	73
518. Road Adjustments: Haakdoornraai No. 169—J.S., Groblersdal District	73
519. Road Adjustments: Blinkpoort No. 394—I.R., Bothaskraal No. 393—I.R. and Houtpoort No. 392—I.R., Heidelberg District	74
520. Waterval Boven Health Committee: Amendment to Traffic By-laws and Regulations	74
521. Louis Trichardt Municipality: Amendment to Leave Regulations	75
522. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment to Cemetery By-laws	75
523. Orkney Municipality: Amendment to Water Supply Regulations	76
524. Germiston Municipality: Amendment to Leave Regulations	76
525. Randfontein Municipality: Amendment to Swimming Bath By-laws	77
General Notices.	
85. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/75	78
86. Proposed Township: Electron Extension No. 1	79
87. Conditions of Title: Erf No. 1100, Greenside Extension	79
88. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/65	80
89. Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1/20	80
90. Conditions of Title: Erf No. 487, Carolina Extension No. 1	80
91. Conditions of Title: Erf No. 243, Lyttelton Manor	81
92. Conditions of Title: Erwe Nos. 4618, 4619, 4620, 4621, 4622 and 4623, Northmead Extension No. 3	81
93. Germiston Town-planning Scheme No. 1/14	82
94. Proposed Township: Nelspruit Extension No. 6	82
Tenders	
Tenders	83
Vacancy for Inspector of Schools	
Vacancy for Inspector of Schools	87
Applications for Motor Carrier Certificates	
Applications for Motor Carrier Certificates	88
Pound Sales	
Pound Sales	89
Notices by Local Authorities	
Notices by Local Authorities	90